

Ottignies-Louvain-la-Neuve

BULLETIN COMMUNAL

BIMESTRIEL N°156 – DÉCEMBRE 2008

www.olln.be

QUALITÉ ET SERVICE DANS NOS COMMERCES



24 Heures vélo
Reportage dans les coulisses

31

Thé dansant
Les aînés invités le 31 décembre

BELGIQUE-BELGIE		
1340 OTTIGNIES 1		
P.P.	7	795

AMBIANCE INTERIOR

VOTRE NOUVEL ESPACE MEUBLES
AU CŒUR DE VILLE



Votre intérieur, vous le préférez **moderne, classique, contemporain** ou résolument **design** ?

Découvrez au Cœur de Ville un large choix d'ameublement pour que votre décor de vie soit à la hauteur de vos exigences et reflète votre personnalité.

CONDITIONS D'OUVERTURE

Ouvert tous les jours de 10h à 18h30



Ambiance Interior
Espace Cœur de Ville 8a à 1340 Orlignies

Ottignies-Louvain-la-Neuve

BULLETIN COMMUNAL

www.olln.be

ÉDITORIAL

Editeur responsable :

Benoît Jacob

Rédaction et crédit photographique :

Marie-Claire Dufrene

Services (Brevets/As/Interventions) :

Avenue des Combattants, 35

1340 Ottignies

Tél. : 010 42 05 80

Fax : 010 43 78 03

Publication :

Redline communication

Publicité :

Carine Therer - 0498 510 703

Impression :

Imprimé sur les presses de l'imprimerie

Massoz, rue du Parc, 44 - 4432

Aller: www.massoz.be

L'imprimerie Massoz est certifiée FSC

et PEFC. Ces certifications assurent

que les fibres qui composent les

papiers utilisés dans la réalisation de

leurs imprimés proviennent de forêts

cérées durablement.

Le Bulletin communal est imprimé sur papier 100%

recyclé Cyclus. Nous entendons

ainsi œuvrer à la protection de l'environnement.

La ville sur internet :

www.olln.be

Ville universitaire jumelée avec

Jassans-Riottier (France),

Veszprem (Hongrie) et Tiassalé (Côte

d'Ivoire. Pacte d'amitié avec Masaya

(Nicaragua) et Draganesti (Roumanie).

Les personnes non domiciliées dans

l'entité et désireuses de recevoir le

Bulletin communal peuvent en faire

la demande au service Citoyenneté/

Information.

Pour le bulletin du 6 février 2009,
dépôt des articles le 5 janvier et des
insertions publicitaires le 12 janvier.

• Dossier Commerce	5	• Culture	33
• Nouvelles de la Ville	15	• Sport	37
• Social	25	• Loisirs	40
• Environnement	29	• Tribune libre	45

Madame, Monsieur,

Enfant, j'accompagnais mes parents dans les magasins de Wavre... car notre ville ne disposait pas, comme aujourd'hui, de plusieurs pôles de développement économique et commercial. Bien sûr, beaucoup reste à faire pour améliorer la situation... nous nous y attelons !

Le commerce fait partie intégrante de la qualité de vie d'une ville. C'est souvent un service de proximité, mais aussi une ouverture pour des rencontres : en attirant du monde venu d'ailleurs, il rend notre ville encore plus vivante et conviviale.

À Louvain-la-Neuve, avec la création de la « Gestion Centre Ville » qui regroupe la plupart des grands acteurs du centre urbain, une dynamique nouvelle puissante s'est mise en place. Celle-ci a permis d'amplifier les activités qui existaient (cette année, le marché de Noël durera 10 jours au lieu de 3), mais aussi d'en créer de nouvelles (nous espérons que « Louvain-la-Plage » grandira afin de devenir un véritable festival d'été). Les parkings payants (à moitié vides !) restent un obstacle, mais des places gratuites ont été aménagées... et la zone bleue est l'une des moins chères de la région. Enfin, nous faisons le maximum pour accélérer la réouverture des cinémas et l'inauguration des deux nouveaux musées.

Ottignies n'est pas en reste. En créant une zone bleue pour empêcher les voitures « ventouses » et ainsi augmenter les rotations et faciliter l'accès aux commerces... en forçant l'exploitation de plus de 2000m² qui étaient inoccupés depuis de nombreuses années au Cœur de Ville... en réalisant une « opération à cœur ouvert » de l'ancien centre afin de lui offrir de « nouvelles artères »... nous mettons tout en œuvre pour lui donner toutes ses chances d'attrait et de rayonnement. Nous travaillons aussi sur des projets à plus long terme, notamment pour rendre les alentours du Douaire plus attrayants encore.

Limelette et Cérroux-Mousty - avec la rénovation des deux centres de tennis, l'agrandissement de l'Intermarché et prochainement l'extension du pôle commercial de Champion - ne sont pas en reste de dynamisme.

Les marchés hebdomadaires sont aussi essentiels à l'animation de nos centres. Bien qu'en diminution significative dans le pays, chez nous, ils continuent leur développement. En décembre, ils s'enrichissent de quelques activités festives pour vous séduire.

Malgré ces temps difficiles, nous pouvons être fiers d'avoir une ville commercialement, culturellement et socialement dynamique, où il fait bon vivre ensemble.

Nous vous souhaitons de très agréables fêtes de fin d'année.

Cédric du Monceau
Echevin du Commerce



NOUVELLE RENAULT MÉGANE. IL EST TEMPS DE CHANGER.



www.renault.be



NOUVELLE RENAULT MÉGANE BERLINE c'est un design "coup de coeur", promesse de dynamisme et de robustesse. C'est une berline intuitive et rassurante dotée des dernières technologies Renault en matière de confort et de sécurité. Une citoyenne modèle, disposant d'une large gamme de motorisations dCi et Tce, performantes et respectueuses de l'environnement. Bref, une véritable invitation au changement. Il y a déjà une Renault Mégane Berline à partir de € 16.550 TVAc*.



Consommation moyenne (l/100km) de 4,5 à 7,3. Emissions CO₂ (g/km) de 118 à 175.
Informations environnementales [A.R. 19.03.2004.] sur www.renault.be. Donnons priorité à la sécurité.

*Prix catalogue TVAc valable jusqu'au 31/12/08 pour une Nouvelle Mégane Berline Authentique 1.6 16V 100. Modèle d'usine. Mégane Berline Dynamique 1.6 16V 110. Prix catalogue options incluses. € 20 270 TVAc

RENARD fils - www.renardetfils.be
DEPUIS 1858

Avenue Provinciale 51 - 1341 OTTIGNIES
010/61.47.62

Avenue Comte G.d'Ursel 38 - 1390 GREZ-DOICEAU
010/84.11.57



Royal Sun Centre de bronzage

21 Traverse d'Esopo (Galerie St Hubert) • 1348 Louvain La Neuve • Tél. 010/88.05.45
info@royal-sun.be • www.royal-sun.be • Ouvert 7 jours sur 7 sans rendez-vous



Bancs solaires Powered by *Ergoline*



Distribution des bijoux *Camille* & *Lucie de Paris*



30 € pour 1
50 € pour 2



Modelage d'ongles



Retrouvez un sourire éclatant tout en bronzant



Tanbright

Sur présentation de ce bon
10€ offert en plus
à tous les abonnements vip
à partir du first.
le du 01/12/08
01/09

Un bon qui peut être non cumulable

Huit nouveaux commerces au Cœur de Ville

L'échevin du Commerce invitait les nouveaux commerçants du Cœur de Ville d'Ottignies à un petit-déjeuner de bienvenue, le 21 octobre.

« Même si les temps sont très durs, le commerce se développe à Ottignies : nous accueillons huit nouvelles enseignes au Cœur de Ville ! »

L'échevin du Commerce Cédric du Monceau est ravi : les 2700 m² de locaux inoccupés depuis plusieurs années, au centre d'Ottignies, affichent désormais presque complet : seules deux petites surfaces (200m²) sont encore en cours d'aménagement. Tous les plateaux de bureaux sont occupés, de même que les parkings en souterrain, acquis en partie par la Ville pour éviter que son personnel n'occupe les parkings extérieurs, réservés à la clientèle des magasins (lire le Bulletin communal n°155 d'octobre 2008).

Cédric du Monceau est persuadé que les

commerces du centre d'Ottignies (avenue des Combattants, le vieux centre, le Cœur de Ville et les alentours du Douaire) ont un très bel avenir devant eux. « La proximité de la plus grande gare de Wallonie en terme de trafic, les améliorations importantes que la Ville réalise dans le vieux centre et, à l'avenir, autour du Douaire... vont consolider leur position incontournable dans la vallée de la Dyle. Toutefois, il est essentiel que les commerces s'organisent mieux pour développer une image plus forte et encore plus attractive. » Dans ce but, l'échevin du Commerce organise régulièrement des réunions, en espérant redonner progressivement vie à l'association des commerçants.

Le service communal du Commerce et des Affaires économiques compte une nouvelle employée, Marie Anciaux, qui a pour mission de contribuer au dynamisme et au rayonnement économique de l'ensemble de la ville. On peut la joindre au 010 / 43 78 68. ■



Ces commerçants vous accueillent, au Cœur de Ville.

Nouveaux également !

- Un snack-sandwicherie « Le Caprice » vient d'ouvrir, sur la Grand-Place de Louvain-la-Neuve (au n°25, entre l'antenne de la clinique Saint-Pierre et l'ancien GB Contact).
- Une boutique de délicatesse sensuelle « Côte Cœur » s'est installée dans la galerie Saint-Hubert (rue des Wallons, 8), à Louvain-la-Neuve.
- Un magasin de jouets « L'escargot volant » vous accueille à la porte de Limelette.
- Un magasin « AuditionSanté » s'ouvrira, en janvier, à la rue du Moulin (Ottignies), à la place du chocolatier.
- La boulangerie « L'Epi Fin » à Mousty a changé d'exploitant. Bienvenue! Une petite visite s'impose !

Un grand magasin qui offre *un service exceptionnel*

Les maraîchers forment une grande famille, à votre service et toujours souriants. Ils sont environ 60 le vendredi à Ottignies, 50 le mardi et 25 le samedi à Louvain-la-Neuve.

Vendredi. Jour de marché à Ottignies. Il est 6h. Le « placeur » Charlie Uyttendaele veille à ce que les maraîchers abonnés gagnent correctement l'espace qui leur est réservé, avant d'installer les « démonstrateurs » [qui vendent des produits qui nécessitent une explication], puis les « volants » (exposants occasionnels).

« On essaie de contenter tout le monde. Certains emplacements sont meilleurs que d'autres, commercialement parlant... ils sont généralement réservés aux maraîchers les plus anciens », explique le Stéphanois, lui-même marchand de sous-vêtements depuis 18 ans. « Dans l'ensemble, les relations entre les maraîchers sont bonnes. Chacun s'arrange pour ne pas gêner le passage au moment de l'arrivée et du départ. On forme une grande famille. »

Une grande famille... qui se réduit cependant, conjoncture oblige.

« Nous étions 60.000 en Belgique en 2000 pour n'être plus que 15.000 aujourd'hui. Le métier n'est pas de tout repos. Les ventes ont diminué et on peut comprendre que les jeunes préfèrent avoir chaud dans des bureaux ! »

Charlie Uyttendaele.
« Mon souci 1^{er},
c'est que l'ambiance
soit bonne ! »



Charlie Uyttendaele, lui, ne troquerait sa place pour rien au monde. « Le marché, c'est un endroit où on se voit, où on se parle. Un super grand magasin qui offre un service exceptionnel, où un lien de confiance s'établit entre le vendeur et l'acheteur. »

Trois marchés

« Les marchés créent une atmosphère de convivialité et d'exception. Ils sont un rendez-vous qui rythme la vie d'une communauté. En cela, ils sont indispensables à la qualité de vie dans nos deux centres

urbains », déclare l'échevin du Commerce Cédric du Monceau.

Avec une soixantaine d'exposants, le marché d'Ottignies est le plus grand de la ville.

« Le déplacement du marché au Cœur de Ville a enthousiasmé bon nombre d'habitants, tant l'atmosphère y était chaleureuse cet été », constate l'échevin du Commerce. « En raison de la poursuite des travaux dans le boulevard Martin, le marché se concentrera bientôt sur la place du Centre et dans l'avenue Reine Astrid tout juste rénovée... avant d'être rattaché au Cœur de Ville, à l'avenir. »

Le marché de Louvain-la-Neuve, plus contraignant (accès moins aisé pour les maraîchers, nombre élevé d'activités organisées sur le site...) compte une cinquantaine d'exposants le mardi et 25 le samedi. Les étudiants le fréquentent volontiers, pour y acquérir des produits que les commerces de la ville ne proposent pas : poisson (venu tout droit de la mer du nord !), poulet rôti...

« Même si la cité universitaire comporte de nombreux magasins, le marché y est un atout. La responsable de la boulangerie de la rue Charlemagne nous a téléphoné pour savoir si les maraîchers venaient bien le 1^{er} novembre... car ceux-ci apprécient le café servi à cet endroit ! Habitants et commerçants, tout le monde en profite ! », constate Charlie Uyttendaele.

Le placeur encourage la bonne entente entre les maraîchers et les commerçants des boutiques : les étals ne doivent pas entraver le passage, les vitrines doivent rester visibles. Il perçoit les redevances (2€/mètre) des marchands occasionnels (les abonnés, eux, paient directement leur redevance au receveur communal, chaque trimestre), contrôle les cartes d'ambulants, fait déplacer les véhicules qui gênent, négocie avec la Gestion centre ville de Louvain-la-Neuve, contacte les services communaux pour l'évacuation des déchets, les animations spéciales (à l'époque de Noël, entre autres)...

« Mon souci 1^{er}, c'est que l'ambiance soit bonne ! Il y a parfois des problèmes, mais on trouve toujours une solution ! » ■

« Je suis un lève-tôt ! »



Une figure bien connue pour les habitués du marché d'Ottignies : celle de Marc Splingard. Après avoir tenu une épicerie dans le bas de la chaussée de La Croix pendant 9 ans, cet habitant de la rue du Blanc-Ry est devenu maraîcher, il y a 11 ans. Il se fournit en fruits et légumes au marché matinal de Bruxelles et au marché européen, les mardi, jeudi et samedi... et revend ses produits sur les marchés d'Ottignies et de Wavre. Le reste du temps, il effectue des livraisons pour les restaurants, écoles, homes... même pour le glacier Carette, qui utilise ses fruits pour confectionner ses glaces et sorbets !

« Le marché, c'est une toute autre ambiance que le magasin. On y voit plus de monde, surtout en saison, d'avril à août », explique le maraîcher. « Le marché d'Ottignies est particulièrement agréable, et ce n'est pas parce que je suis d'ici que je le dis : Ottignies est encore un village, les gens ont le temps de parler. »

Le fait de travailler à l'extérieur, par tous les temps, ne le dérange pas : « J'aime bien être dehors ! Je suis content quand il fait beau, je râle quand il pleut et qu'il vente, c'est le métier ! Et puis, je suis un lève-tôt : j'arrive le premier... à 5h, je suis sur place ! »

Marchés de Noël

La Ville renforce ses marchés de Noël. Faites-le savoir et emmenez-y vos amis !

10 jours à Louvain-la-Neuve

Du vendredi 12 décembre au dimanche 21 décembre (bien 10 jours cette année, au lieu de 3 précédemment!), le cœur de Louvain-la-Neuve sera en fête, avec la 14^e édition du marché de Noël. Une initiative de l'ASBL Gestion Centre Ville.

Le Père Noël accueillera les plus jeunes, pendant que les grands se glisseront entre les rangées d'exposants (plus de 140 !) pour un délicieux voyage : senteurs, dégustations, artisanat de différentes origines... sous les deux chapiteaux installés sur la place de l'Université et la Grand-Place.

Du lundi au vendredi, de 12 à 20h. Samedi et dimanche, de 10 à 20h.

Renseignements :

0479 / 46 32 23 ou 010 / 45 79 81.

Noël des Zouaves

Le 3^e marché de Noël des Zouaves aura lieu le 13 décembre, de 10 à 19h, sur la place de l'Europe à Limelette : vin et chocolat chaud, pecket... Le Père Noël sera présent de 10 à 11h et de 14 à 16h, pour le plaisir des enfants.

De plus, les marchés habituels d'Ottignies (le 19 décembre) et de Louvain-la-Neuve (le 23 décembre) seront enrichis d'une ambiance festive : présence du Père Noël, distribution de bonbons...

Seconde main

L'ASBL Apides, active depuis 25 ans dans la lutte contre l'exclusion sociale, ouvre un magasin de vêtements de seconde main à Louvain-la-Neuve (rampe des Ardennais, 18, près de la crêperie bretonne. 010 / 24 74 94).

Ce magasin, alimenté principalement par vos dons et dépôts, vous propose des articles propres et triés avec soin. Vous y trouverez des vêtements et chaussures pour homme-femme-enfant, du linge de maison, des accessoires de puériculture... Le magasin est ouvert tous les jours de la semaine, de 8h30 à 16h30.

Cette activité est aussi la base d'une nouvelle formation en vente destinée à un public peu qualifié.

Les objectifs d'Apides sont multiples:

- Proposer des vêtements de qualité à des prix démocratiques.
- Réinsérer ses stagiaires sur le marché de l'emploi.
- Participer concrètement au développement durable.

Vous pouvez également déposer vos dons tous les jours de la semaine, de 8h30 à 16h30, chez :

Apides Menuiserie (face à l'Institut Technique Provincial)
Clos de l'Acierie, 1 (av. des Combattants)
1490 Court-Saint-Etienne ■

Renseignements : 010 / 61 17 84,
info@apides.be ou www.apides.be

Les assyriens devenus patrons de tavernes

Le dynamisme commercial de Louvain-la-Neuve est dû, en partie, à d'anciens étudiants qui se sont définitivement installés dans la cité universitaire. Il en va ainsi de la communauté assyrienne, qui compte une douzaine de familles, la plupart actives dans le secteur horeca.

Le Coup de Théâtre, le Grand-Place, le Piano, le Campus, le Délifrance, la cafétéria du Complexe sportif de Blocry, la cafétéria des piscines et le Papyrus ont en commun d'être tenus par des Assyriens.

Arrivés à Louvain-la-Neuve au début des années 80 pour y poursuivre leurs études entamées en Syrie et en Turquie, ils ont choisi d'y rester, d'y travailler, de s'y marier et d'y fonder une famille. Aujourd'hui, la communauté assyrienne de Louvain-la-Neuve compte une septantaine de membres.

« Nous avons perdu notre patrie il y a 2000 ans. Nous vivons dispersés, en Turquie, Syrie, Irak, Iran et au Liban. Mes parents sont des Assyriens de Turquie. J'ai passé ma jeunesse en Syrie et au Liban »,

Syrie. Ses amis l'ont rejoint à Louvain-la-Neuve. Elias Abdelahad (les cafétérias du Complexe sportif de Blocry et des piscines) est arrivé en 1982, Elias Kariakos (la cafétéria des piscines, le Piano puis Délifrance) en 1983, Aboud et Razouk Kariakos ont suivi, puis Massoud Maloul (le Coup de Théâtre), Fouad Astepho (le Papyrus), Aidyn Unval (le Grand-Place)...

« Une vingtaine de copains ont étudié ici. Une dizaine sont restés, en raison des événements tragiques qui se sont déroulés dans les pays du Proche-Orient, dans les années 80. Ensemble, nous avons travaillé et repris la cafétéria des piscines, puis la Tour de Babel (qui se trouvait à la place de l'actuelle sandwicherie Crousti, dans la rue des Wallons), le Coup de Théâtre... avant de nous associer à des amis belges pour reprendre le Call Me, le Grand-Place... tout cela en poursuivant nos études. »

Abdelahad Astepho explique ce succès dans les affaires parce que les Assyriens ont le commerce dans le sang. En tant que minorité (ethnique, linguistique et religieuse), ils ont aussi une grande capacité d'intégration : *« Où nous allons, nous sommes chez nous. »*

Cylindre-fontaine

Reconnaissants de l'accueil reçu à Louvain-la-Neuve, les Assyriens ont offert, en 2001, un cylindre-fontaine à l'UCL et à la Ville. Réalisé par le sculpteur Didier Rousseau, cette œuvre rappelle les cylindres-sceaux assyriens utilisés, sur des tablettes d'argile, par les rois de Mésopotamie. Elle décore magnifiquement la place Rabelais.

S'ils s'entendent particulièrement bien avec les Belges et les membres des autres communautés présentes dans la cité universitaire, ils se retrouvent volontiers entre eux, pour boire un verre après le boulot - chez Massoud, Aboud, Razouk, Aidyn... - ou suivre un match de foot sur l'écran géant de la cafétéria de Blocry.

« Nous accordons aussi beaucoup d'importance à nos fêtes traditionnelles : le nouvel an assyrien, Noël, Pâque, les commémorations des grands penseurs du renouveau culturel assyrien, le jour du martyr... », ajoute Abdelahad Astepho.

En 2009, le nouvel an assyrien sera fêté le 1^{er} avril. S'il fait beau, un grand barbecue sera organisé au Bois des Rêves ! ■

explique Abdelahad Astepho, le premier à s'être établi dans la cité universitaire, propriétaire du Papyrus avec son frère Fouad et administrateur délégué de la société de promotion immobilière Sargon. *« Après une licence en littérature anglaise à l'université d'Alep, en Syrie, j'ai choisi de me spécialiser dans le domaine de la grammaire comparative des langues sémitiques. L'UCL était une référence, surtout pour l'étude du syriaque. J'y ai effectué une licence en histoire et philologie orientale, avant d'entamer une thèse de doctorat... »*

Une vingtaine de copains

Abdelahad Astepho n'est jamais rentré en



Les Assyriens se retrouvent volontiers entre eux, pour boire un verre après le boulot.

Ils ont découvert *les coulisses de L'esplanade*

Une quarantaine de jeunes de 11 ans ont participé à l'opération Place aux Enfants, le 18 octobre. Deux groupes ont découvert les coulisses du centre commercial de Louvain-la-Neuve.

Alice Gillain, Mathilde Agag, Sophie Mertens, Pierre Liétar, Hugo Vanvarenbergh, Laurent Simon et Florian Vranckx - élèves des écoles des Coquerées, Bruyères et de Lauzelle - sont ravis : c'est le directeur de L'esplanade Jean-Michel de Walque, en personne, qui les reçoit le 18 octobre, dans le cadre de l'opération Place aux Enfants. Il promet de leur expliquer le fonctionnement du centre commercial de Louvain-la-Neuve, en leur ouvrant les portes des locaux habituellement fermés au public.

La visite débute au « desk info » : les enfants font la connaissance de Sophie, l'une des trois hôtes d'accueil du centre, et, par talkie-walkie, du technicien Tango. Ils ont repéré deux lampes en panne... il faudrait venir les remplacer.

« *L'esplanade compte 130 commerces : 90 dans la galerie couverte et 40 dans la rue Charlemagne* », explique Jean-Michel de Walque. « *Une trentaine de personnes s'occupent de la gestion du shopping : direction, maintenance technique, sécurité, nettoyage... et 800 personnes sont employées dans les magasins.* »

Le directeur poursuit : « *Dans un centre commercial, l'important n'est pas tellement le nombre de boutiques, mais bien la diversité de celles-ci. Chacun doit pouvoir y trouver son bonheur* » et ose : « *Ainsi, des bars sont à la disposition des papas qui n'aiment pas faire les courses !* »

Sécurité

Les enfants découvrent le PC de sécurité. Ils n'en reviennent pas de la qualité des images retransmises sur les écrans, par les quelque 70 caméras de surveillance.

« *Le but n'est pas d'espionner les gens quand ils font leurs achats, mais bien d'aider à la gestion du centre. Si un ascenseur est en panne, si un commerçant dépose ses cartons à côté de la benne réservée à cet effet... on le voit tout de suite !* »

Le directeur détaille le fonctionnement du système anti-incendie : il y a des détecteurs de chaleur et de fumée un peu partout, des exercices d'évacuation sont réalisés



une fois par an, le centre dispose d'une réserve de 225.000 litres d'eau... et les pictogrammes « issue de secours », fluorescents, sont visibles même dans le noir.

Les participants de « Place aux enfants » ont découvert le PC de sécurité de L'esplanade avec Jean-Michel de Walque.

Le système de comptage des clients intéresse particulièrement Alice, qui apprend que 2944 personnes sont déjà passées dans la galerie à 11h et que 103 d'entre elles ont fréquenté les sanitaires !

« *Il y a des têtes de comptage à toutes les entrées, y compris celles des parkings. Elles aussi nous aident dans la gestion du centre : s'il y a beaucoup de monde, il risque d'y avoir plus de déchets. Nous devons donc vider plus souvent les poubelles, qui encouragent le tri sélectif.* »

Technique

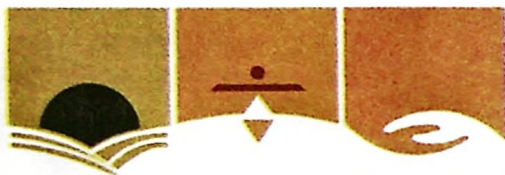
Le technicien Tango prend la relève. En réalité, il s'appelle Patrick Deraymaeker. Il invite les jeunes visiteurs à le suivre sur le toit du centre commercial, où se trouve la chaufferie.

Les enfants apprennent que les coursives situées à l'arrière des magasins ont trois usages : outre la concentration des tuyauteries, elles permettent les livraisons et l'évacuation en cas d'incendie.

La visite se termine à hauteur du quai de déchargement n°20. L'animatrice du Centre de Loisirs Actifs (CLA) de la Ville Imane El Mokhtari rassemble le groupe. De l'avis unanime : « *Les coulisses de L'esplanade, c'est trop cool* » ! ■

L'économie au service de l'homme... *pas l'inverse !*

LA GUILDE des commerçants



pour un développement durable et solidaire en Pays de Brabant

Les membres de la « *Guilde en Pays de Brabant* » garantissent à leurs clients qu'en dépensant leurs sous chez eux, ils encouragent un développement durable et solidaire.

Née en mai 2007, la « *Guilde des commerçants pour un développement durable et solidaire en Pays de Brabant* » regroupe une vingtaine de commerçants (la moitié actifs à Louvain-la-Neuve) et une dizaine de producteurs agricoles qui ont choisi de développer leur activité en privilégiant la solidarité, le respect de l'homme et de l'environnement. Ils ont signé une charte et s'engagent à respecter au moins un des trois axes suivants : commerce équitable, activité d'économie sociale, produits ou services écologiques.

« *Les membres de la Guilde garantissent à leurs clients qu'en dépensant leurs sous chez eux, ils encouragent un développement durable et solidaire* », explique la présidente de l'ASBL néolouvaniste C@ddi (Consommateur-citoyen @tentif au développement durable et inventif) Mireille Andries. « *Plus que les autres, au moment de passer commande auprès de leurs fournisseurs, ils s'interrogent sur l'origine des produits et n'achètent que ceux qui sont fabriqués dans de bonnes conditions.* »

Les bénévoles de l'ASBL C@ddi observent le comportement des membres de la Guilde afin de s'assurer qu'ils en respectent bien les valeurs. Ainsi, quelques-uns des commerçants inscrits au départ ne font plus partie du groupe, pour avoir modifié leur stratégie commerciale ou simplement parce qu'ils ont cessé leur activité.

Petit pense-bête

Après un an et demi de fonctionnement, la Guilde en Pays de Brabant accueille six nouveaux membres, dont trois à Louvain-la-Neuve (lire notre encadré en page 11). Trois couturières ont aussi rejoint le groupe, qui travaillent en réseau et encouragent les habitants à faire raccommo-der leurs vêtements plutôt que les jeter.

Toutes les informations concernant les commerçants/producteurs inscrits à la Guilde sont rassemblées dans un « *Petit pense-bête pour dépenser malin* », qui vient d'être réédité. Ce livret comporte des bons à valoir dans les commerces membres, pour les faire découvrir.

« *La Guilde animera un stand au marché de Noël de Louvain-la-Neuve, pour sensibiliser les visiteurs à une consommation différente. Il sera possible de s'y procurer le livret, gratuitement* », annonce Mireille Andries. « *Nous préparons aussi une exposition sur « *Les objets désuets en 2009* », avec le Centre culturel, dans le cadre du projet « *Objectif OLLN 2025-2050* » soutenu par la Ville. »*

Le livret est aussi disponible, gratuitement, à l'accueil de l'administration communale au Cœur de Ville d'Ottignies (2, Espace du Cœur de Ville) et à l'Office du Tourisme de Louvain-la-Neuve (Galerie des Halles), de même que chez les commerçants engagés. ■

Renseignements : www.laguilde.be

La Guilde s'étoffe

BioSain

La première plate-forme de commercialisation et de distribution de produits biologiques, alimentaires et non-alimentaires, issus essentiellement de producteurs locaux. Vous y trouverez une large gamme de produits totalement biologiques à destination des collectivités. Les particuliers peuvent profiter des offres spéciales groupement d'achats et des paniers bio pour entreprises.

Favorisant la filière courte, BioSain attache un grand soin au respect de la philosophie et des normes biologiques, mais aussi aux exigences de l'AFSCA.

Rue Laid Burniat, 5
1348 Louvain-la-Neuve
www.biosain.be

Peopla's Color

(vêtements, chaussures et accessoires)

Matières durables, tissus bios, mode alternative ethnico-éthique, résolument originale, contacts directs avec les producteurs.

Rue des Wallons, 3
1348 Louvain-la-Neuve
www.peoplescolor.eu

La Maison du Cormoran

Jouets en bois, jeux coopératifs. La Maison du Cormoran s'est engagée dans une démarche de réflexion et de pression auprès de ses fournisseurs pour connaître les conditions réelles de production des jouets.

Rue des Wallons 8 (galerie St-Hubert)
1348 Louvain-la-Neuve

Trois couturières

Ne pas jeter ses habits, les raccommoder, les transformer, les réutiliser, tel est le credo de trois jeunes femmes dynamiques qui ont fait de leur métier de couturière à domicile une vraie passion. Elles ont tout compris des vertus magiques d'un simple fil qui suffit à valoriser un bout de tissu, à donner une nouvelle vie à un modèle défraîchi.

Elles s'épaulent et travaillent en réseau, elles ont envie de former et d'aider d'autres femmes à se lancer, elles rêvent d'ouvrir un atelier de couture. Comme elles veulent privilégier la proximité et la convivialité, leur réseau pourrait s'étendre encore dans la région car la demande ne fait que croître. Quand la crise se fait sentir, une logique s'impose : on ne jette pas, on récupère !

Gabrielle Squelin
Avenue Provinciale 110
1341 Céroux-Mousty
010 / 24 13 29

Fabienne Derroitte
Rue du Jeu de Paume 1
1348 Louvain-la-Neuve
010 45 50 98

Bernadette Kuypers
Rue des Ecoles 54
1490 Court-St-Etienne
010 / 61 72 10

Elles vous accueillent sur rendez-vous.

Rejoignez C@ddi

Fondée en 2007, C@ddi est une association de fait qui rassemble des « Consommateurs-citoyens @ttentifs au développement durable et inventif » au cœur du Brabant wallon.

C@ddi veut sensibiliser les consommateurs brabançons à l'urgence de modifier leurs modes de consommation dans un sens plus durable et plus solidaire. Ce groupe étudie les moyens les plus efficaces de le faire, notamment par une meilleure communication. Il veut

relayer l'information vers le grand public, ou de manière plus ciblée vers le monde associatif.

C@ddi veut aussi induire une réflexion en profondeur sur les critères qui président au choix d'un commerce, aux réflexes et habitudes qui conditionnent nos comportements de consommateur. C@ddi prévoit ainsi d'organiser des animations et des débats de sensibilisation, avec la Maison du Développement Durable (MDD) de Louvain-la-Neuve.

Envie de rejoindre C@ddi :
010 / 45 07 74.



Commerçants unis, *pour le meilleur*

Anciens et nouveaux commerçants de Louvain-la-Neuve voient l'avenir avec confiance. Réunis au sein d'une ASBL Gestion Centre Ville, ils organisent des activités qui séduisent un public mixte, attiré par l'esprit de convivialité qui caractérise la cité universitaire.

Après avoir pesté contre l'arrivée de L'esplanade (les inconvénients liés aux chantiers, les parkings devenus payants...), les anciens commerçants de Louvain-la-Neuve voient l'avenir avec confiance. Certes la crise économique les touche - c'est le cas pour le commerce en général - mais les développements en cours dans la cité universitaire vont étoffer encore la clientèle. Les nouveaux musées vont attirer du monde, le RER aussi... sans compter l'extension de l'habitat, aux Bruyères et dans le centre ville.

« Je viens d'ouvrir un snack sur la Grand-Place : c'est la preuve que, personnellement, j'y crois ! », annonce l'assureur Walter Léonard, président de la Nouvelle Association des Commerçants de Louvain-la-Neuve (NACL) depuis deux ans. « Beaucoup de choses ont été créées dans un délai très court. Louvain-la-Neuve est devenue une vraie ville en deux ans. D'aucuns ont craint la concurrence, mais finalement, chacun a trouvé sa place. Au départ, les anciens commerçants ont dû partager leurs clients (étudiants et habitants) avec les nouveaux. Aujourd'hui, la période de rodage passée, on constate que L'esplanade attire un public venu de l'extérieur, qui n'hésite pas à sortir de la galerie. »

Les familles apprécient le fait que la ville soit piétonnière. Quand on s'y promène, on rencontre forcément l'une ou l'autre connaissance avec laquelle on entame un brin de causette, sans craindre de voir son gamin se faire renverser par une voiture et sans souffrir de la pollution. Les tavernes et restaurants y sont ouverts tard le soir, ce qui attire aussi les visiteurs.

« La ville est devenue plus commerciale, mais l'esprit de convivialité est toujours bien présent. Il suffit de voir le taux d'occupation des terrasses, dès qu'il y a un rayon de soleil. On se croirait parfois dans un village de vacances ! »

Deux associations



Le président de la Nouvelle Association des Commerçants de Louvain-la-Neuve (NACL) Walter Léonard

La NACL regroupe quelque 120 commerçants actifs sur la dalle. Les commerçants de L'esplanade (galerie et rue Charlemagne) ont leur propre association, qui ne les autorise pas à être aussi indépendants que les autres. Ils doivent notamment respecter un même horaire d'ouverture.

Ces associations sont devenues partenaires, pour la croissance de Louvain-la-Neuve. Elles sont toutes deux représentées au sein de l'ASBL Gestion Centre Ville (créée par la Ville en 2006) et dans ce cadre organisent, ensemble, avec l'UCL et la Ville, des activités destinées à attirer du monde sur les places et dans les rues : braderies, marché de Noël, festival des jeux Ebullition, plage d'été.

« La NACL ne pourrait pas organiser cela toute seule », constate Walter Léonard. « Nous soutenons aussi des activités organisées à Ottignies (la Nuit de la Musique africaine au Bois des Rêves, par exemple), d'où viennent beaucoup de nos clients. »

Les deux associations font partie de la pentapartite-avec l'UCL, la Ville, l'Association des Habitants (AH) et l'association des étudiants AGL - qui se réunit deux ou trois fois par an pour évoquer l'avenir de la cité. Elles entretiennent également des contacts réguliers avec le Centre Sportif Etudiant, organisateur des 24 Heures vélo.

« On vit très intensément cet événement, véritable institution à Louvain-la-Neuve. Mais il faut savoir que cela représente un manque à gagner pour 90% des commerçants du centre, qui ferment boutique pendant deux jours... »

Parkings : trop chers, trop vite

Le président de la NAACL n'a qu'un regret : la hauteur de la redevance « parkings » !

« Les parkings doivent être payants, c'est vrai, c'est le cas dans toutes les villes. Mais je persiste à croire que le gestionnaire a commis une erreur stratégique en instaurant un prix fort, dès l'ouverture de L'esplanade. Après 30 ans de gratuité, les gens ont été surpris. A mon avis, il eut été plus judicieux de lancer d'abord la galerie et, petit à petit, de faire payer les parkings rénovés. »

Il a écrit à plusieurs reprises aux responsables de la SA Gespark, pour les inviter à

assouplir leur politique. Il comprendrait que les parkings qui conduisent directement à la galerie, sans que les clients soient soumis aux intempéries, soient un peu plus chers que les autres.

« Sans adaptation, nous risquons de voir les commerces de service désertier le centre pour s'installer à l'extérieur de la dalle », craint Walter Léonard, qui vient lui-même de déménager ses bureaux dans le quartier des Bruyères.

La NAACL soutient le projet de création d'une navette de bus qui relierait les différents « parkings malins » au centre ville. Elle attend avec impatience la réouverture des cinémas, annoncée pour bientôt... ■

Salon lavoir et « 1,2,3 € »

La société immobilière du groupe Mestdagh « Equilis » vient d'obtenir un permis de bâtir pour compléter l'offre commerciale et résidentielle à l'entrée de son site de Mousty, le long de l'avenue Provinciale, occupé déjà par les magasins Champion et Trafic.

Un salon lavoir et une enseigne « 1,2,3 € » (magasin qui, comme son nom l'indique, vend des produits à 1, 2 ou 3 €) trouveront place sur quelque 800m², avec une ouverture du côté du parking du Champion. Leur ouverture est programmée pour juin ou juillet 2009.

Deux autres boutiques, sur 100 et 150 m², en front d'avenue Provinciale, seront réservées à du commerce de proximité. Cette partie du bâtiment comportera dix

appartements (de deux chambres pour la plupart), au dessus des commerces.

« Nous attendons que les bâtiments soient en construction pour annoncer la mise en location ou la vente de ces deux surfaces, sans doute pour la fin 2009 », annonce Olivier Beguin, secrétaire général d'Equilis. *« Un moment, nous avons envisagé d'y accueillir l'enseigne O'Cool, mais celle-ci s'est finalement désintéressée de Mousty, pour des raisons liées à sa politique interne d'expansion. Nous n'ignorons pas, de notre côté, que les bruits et tremblements causés par le système de refroidissement des frigos risquaient d'incommoder les propriétaires des appartements. Nous aurions dû tenir compte de ce facteur au moment de la construction du bâtiment. »* ■

Meilleurs Vœux

Les autorités et les membres du personnel de la Ville et du CPAS d'Ottignies-Louvain-la-Neuve vous souhaitent une belle fin d'année et de joyeuses fêtes.

Ils vous présentent leurs vœux les plus sincères et les plus cordiaux pour que 2009 voie se réaliser vos souhaits personnels et professionnels.



TOM & CO

animal center

COURT-SAINT-ETIENNE:

650 m² pour l'animal familial!

Tout pour vos chiens, chats, rongeurs, oiseaux, poissons, poules, pigeons, chevaux, reptiles, canards, moutons, oies, etc.

Av. des Métallurgistes

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30

Tél.: 010/ 61.37.01

Livraison gratuite en Brabant Wallon de tout article volumineux

Tous les 15 jours, de nouvelles promotions!



La carte-plus, rien que des avantages!
Par tranche d'achat d'1€, vous recevez 1 point-plus.
500 points-plus = 1 bon d'achat de 5€ à valoir sur vos achats ou contre certains articles.

FRITERIE de L'HOCAILLE



Eclatez-vous pendant les Fêtes et que 2009 soit une année folle.

**Vos cheveux n'ont pas le moral ?
Peut-être ont-ils besoin de changer d'air.
Dans ce cas, pensez**

Eau Contr'hair



Les mardis

Shampooing / Brushing : € 15

Les mercredis et jeudis

**Coloration / Coupe / Brushing
ou Mèches / Coupe / Brushing**

- 20%

Ouvert tous les jours sauf le lundi

Eau Contr'hair

Avenue Provinciale 122 - 1341 Ceroux-Mousty

Tél. : 010 / 61 51 79



VITRERIE

**Glaverbel - St Roch - St Gobain
Réparations - Remplacements**

- Verres clairs et imprimés
- Vitrages isolants, thermiques et acoustiques - miroirs
- Vitrage anti-effractions
- Adaptation de doubles vitrages dans châssis existants

Rue de Méridaux 1a - 1490 Court-St-Etienne
Tél. 010 61 58 57 - Fax 010 61 24 97

Carnet *familial*

Naissances

Bahout, Licia 01/08
 Bahout, Lana 01/08
 El Bouhali, Ismail 03/08
 Philips, Jinn 04/08
 Montois, Léa 04/08
 Deguelde, Maureen 07/08
 Lebrun, Balthus 07/08
 Delannay, Célestine 08/08
 Huysmans, Roanne 09/08
 Carière, Thomas 10/08
 Tack, Bastien 11/08
 Van Eeckhaute, Chloé 11/08
 Gilson, Thomas 11/08
 Alsteens, Gaspard 13/08
 Helard, Rodrigue 15/08
 Deeker, Alina 15/08
 Vanbellinghen, Maë 16/08
 de Fays, Lina 19/08
 Coulibaly, Kany 20/08
 Ramdani, Ilyes 22/08
 Lusangi Pauthy 26/08
 Dechreve, Laure 27/08
 Pospisil, Jiri 27/08
 Havelange, Axel 27/08
 Niset, Séléna 27/08
 Dethier, Théo 29/08
 Ducceschi, Clara 30/08
 Lengelè, Laura 30/08
 Lories, Guillaume 30/08
 Balthazart, Emilien 31/08
 Carpioux, Amandine 31/08
 de Castellane, Clarisse 31/08
 Debie, Faustine 02/09
 Corbisier, Simon 08/09
 Maernoudt, Loïc 09/09
 Deguelde, Lucas 09/09
 Habran, Olivia 11/09
 Castel, Adrien 12/09
 Halin, Maya 12/09
 Degroote, Caroline 14/09
 Loneux, Camille 14/09
 Schinckus, Félix 14/09
 Pereau, Eline 18/09
 Delnest, Nils 18/09
 Gosseye, Jeanne 18/09
 Cornil, Mélodie 19/09
 Tournay, Rose 19/09
 Grégoire, Mathieu 19/09
 Gerlache, Théo 19/09
 Kolen, Jaime 21/09
 Vanmeerhaeghe, Camille 21/09
 Dewael, Antoine 22/09
 Mekongo Ekani, Elie 22/09
 Evraerts, Mathis 23/09
 Correa Hernandez, Esteban 23/09
 Tescas, Natacha 25/09
 Libens, Kathleen 29/09

Mariages

Mc Evoy, Kevin & Sussarova, Anna 01/08
 Charloteaux, Nicolas & France, Julie 02/08
 Schoemaeker, Pierre & Dujeux, Pascaline 02/08
 Li, Zhi & Huang, Rongfei 22/08
 Manga, Thomas & Bindele, Sandra 22/08
 Kinique, Maxime & Avimadjessi, Christella 23/08
 Dayez, Jean-Baptiste & Ryckebosch, Anne-Sophie 23/08
 Boeckmans, Raymond & Vandamme, Marianne 23/08
 Alvarez Rojas, Wilbert & Alarcon Zarate, Monica 23/08
 Batardy, David & Henault, Sophie 29/08
 Micha, Thierry & Michaux, Gwennaëlle 29/08
 Tescas, Catalin & Benyahia, Anissa 30/08
 Flemal, Yves & Pierard, Marie-Laure 30/08
 Colot, Joachim & Laffineur Anne-Lise 30/08
 Bajoit, Eric & Pegoud, Françoise 30/08
 Gillet, Gaël & Groutars, Delphine 06/09
 Kaddar, Reda & Michiels, Nathalie 06/09
 Gosselain, Eric & Sampont, Anne-Lise 13/09
 Cappellet, Nicolas & Sun, Fang 13/09
 Delnest, Marc & Decker, Christine 19/09
 Vander Heyden, Xavier & Burniaux, Anne 20/09
 Dewaele, Mathieu & Moerenhoudt, Valérie 20/09
 Bataille, Laurent & Pilette, Vanessa 20/09
 Naito, Kusuto & Polain, Céline 20/09
 Deeker, Nicolas & De Leener Coulibaly, Noh 26/09
 Courtoy, Philippe & Armellin, Véronique 26/09

Décès

Jobchen, Jean 01/08
 Delaitemps, Suzanne, épouse Decelle 06/08
 Hanouille, Paula, veuve Provenier 06/08
 Cattelain, Roger 07/08
 Van Houthave, Denise, veuve Liefferinckx 07/08
 Gosselet, Jules 08/08
 Lecocq, Louis 08/08
 Lacroix, Hélène, veuve Beirlandt 11/08
 Cornet, Jean 13/08
 Durasse, Cécile, épouse Dereau 14/08
 Dumont, Marcel 15/08
 Rigot, Paul 15/08
 Storder, Roland 15/08
 Vanhaeperen, Joséphine, veuve Demanet 18/08
 Moxhon, Yvan 21/08
 Delacroix, Stephan 22/08
 Guns, Solange, veuve Raman 22/08
 Degand, Robert 30/08
 Etienne, Marie 31/08
 Godefroid, Henri 01/09
 Litsch, Susanne, veuve Pascal 01/09
 Bouvy, Christiane 02/09
 Gendebien, Lucy, épouse Germanus 06/09
 Jacobs, Clara, épouse Decelle 08/09
 Legrand, Vincent 08/09
 Robert, Nelly 09/09
 Vromman, Roger 10/09
 Bidoul, Paula, épouse Deschryver 19/09
 Ancis, José 22/09
 Vanhoutte, Jacqueline, veuve Van Begin 26/09
 Croy, Daniel 27/09
 Mélotte, Madeleine, veuve Descampe 28/09
 van der Vaeren, Marie 29/09



Conseil *communale*

LE COMPTE RENDU DE LA SÉANCE
DU 30 SEPTEMBRE

La séance débute avec la présentation de l'aménagement du Jardin de la Source, par Serge Colin et Joëlle Tintinger, du bureau D+A International. Le Parc de la Source, qui s'étend sur 4 ha à proximité du futur musée Hergé, propriété de l'UCL, sera entièrement relooké, avec des cheminements piétons, des clairières, des placettes, un verger, des bancs et poubelles, un éclairage sur mâts et poteaux en bois, des infrastructures pour les cyclistes, une signalétique particulière, des « vagues » en béton pour les escaladeurs en herbe (ou les amateurs de sieste !)... Les deux bâtiments qui s'y trouvent actuellement (l'un occupé par la société Wilhelm & Co, l'autre par la maison des jeunes « Chez Zelle ») seront détruits, mais les arbres remarquables seront conservés. Budget : 2 millions d'euros, financés par la Région wallonne.

« *C'est une somme phénoménale, même si cet aménagement ne coûtera pas un franc à la commune* », constate le conseiller Jacques Otlet, qui regrette que cet espace resté naturel devienne un parc typiquement citadin, trop sophistiqué à son goût: « *Qu'est-ce qui est encore naturel à Louvain-la-Neuve ?!* », interroge le conseiller. Le bourgmestre Jean-Luc Roland répond qu'il demeure plusieurs espaces sauvages dans la cité universitaire : au Biéreau (le Terrain d'Aventures), aux Bruyères... et que cette partie du bois de la Source n'a jamais été un bois de nature sauvage. On fera surveiller l'abattage, afin d'épargner un maximum d'arbres.

Le conseiller Jacky Reginster regrette le manque d'aménagements pour les enfants et craint que la « clairière des grandes rencontres » ne devienne un lieu de rendez-vous pour les guindailles étudiantes. Il se demande où les autocars stationneront, après avoir déposé les visiteurs du musée Hergé. L'échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau explique que la « clairière des grandes rencontres » sera entourée de deux immeubles (186 logements) : il y aura donc un contrôle social, comme sur la place de l'Université et la Grand-Place. Les autocars déposeront les visiteurs du musée à hauteur de l'école fondamentale Martin V, où trois emplacements « dépose rapide » seront aménagés (qui pourront aussi être utilisés par les parents d'élèves)... avant de gagner la périphérie de Louvain-la-Neuve. Quant aux aménagements prévus pour les enfants : « *Nous souhaitons davantage de recherche : pourquoi ne pas y installer le vaisseau de Rackham le rouge ou la fusée de Tintin ?* », suggère l'échevin, qui se réjouit de voir se terminer la dalle. Unanimité pour la demande de permis pour les cheminements.

Audit de l'administration

L'administration communale a connu de grands changements ces dernières années, plusieurs employés partiront bientôt à la retraite... et les défis de la Ville sont considérables. Dès lors, le Collège souhaite commander un audit relatif au management et à la gestion des ressources humaines au sein de l'administration. Il permettra d'obtenir un diagnostic et d'élaborer un plan d'actions, afin de répondre mieux encore aux demandes de la population. Le conseiller Jacques Otlet dénonce la propension de la majorité à faire réaliser des études et des plans... et considère cependant que la somme prévue est insuffisante, si on veut que l'audit soit complet. Six conseillers de la minorité s'abstiennent.

Les conseillers se prononcent à l'unanimité pour l'adhésion au Plan Air Climat, qui permettra d'améliorer les performances de l'éclairage public sur l'ensemble du territoire d'Ottignies-Louvain-la-Neuve. En effet, la Région wallonne propose des crédits aux communes afin de permettre une mise en œuvre d'investissements conduisant à des économies d'énergie, à l'adaptation de l'éclairage aux particularités des lieux pour une meilleure convivialité et à l'accroissement de la sécurité. La Ville a répondu à l'appel de la Région en remettant - en collaboration avec l'intercommunale Sedilec - un dossier dont le montant est estimé à un peu plus de 200.000€. La Ville souhaite remplacer les éclairages constitués de lampes de 125 Watts par des éclairages de type sodium haute pression de 70 Watts. L'investissement permettra d'économiser 41% de consommation électrique.

Parvis de l'église Saint-Géry

Les conseillers sont divisés (16 pour, 4 non, 7 abstentions) à propos de l'aménagement du parvis de l'église Saint-Géry, dans le cadre de la demande de permis d'urbanisme introduite pour la construction d'une cure et de locaux paroissiaux, à Limelette. « *L'utilisation de la salle n'est pas l'enjeu du point de ce soir* », prévient l'échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau. Les conseillers de la minorité constatent néanmoins que par le vote relatif à l'aménagement de la place publique, le Conseil est en mesure d'accorder ou non le permis pour la cure et la salle attenante. « *Nous ne nous opposons pas à la construction d'une cure, mais bien à l'installation d'une salle des fêtes qui n'a pas sa place dans un quartier résidentiel, lequel subit déjà les nuisances du club de tennis tout proche* », explique Julien Tigel Pourtois. L'échevin des Fêtes Benoît Jacob constate que les salles accessibles au public dans les autres quartiers, parfois plus grandes, ne posent aucun problème. Le tout

est d'en réglementer l'accès. Le conseiller Luc Mayné regrette qu'une convention d'occupation n'ait pas encore été signée par les parties.

Comme chaque année à pareille époque, l'échevin de l'Enseignement Jacques Benthuis fait le point sur le nombre d'élèves inscrits dans les écoles communales : il y en a 33 de plus en maternelle et 20 de moins en primaire, la plupart sont partis suite à un déménagement. Avec 13 élèves en plus, la rentrée est donc positive !

La discussion se prolonge au sujet d'une motion de soutien proposée à la signature des communes, par la plateforme de solidarité avec les sans-papiers du Brabant wallon. Les conseillers de la minorité considèrent qu'il est prématuré de prendre des engagements locaux au sujet de procédures qui n'ont pas encore été fixées par le gouvernement. « *Attendons que le gouvernement définisse le rôle des communes en matière d'asile* », propose le conseiller Jacques Otlet. L'échevine en charge de l'Accueil des personnes d'origine étrangère Cécile Lecharlier répond que l'objet de cette motion est de soutenir les mouvements qui veulent mettre la pression sur le gouvernement afin que celui-ci définisse enfin des critères de régularisation clairs. La minorité suggère de voter plutôt une motion à l'initiative du Conseil communal, afin de demander au gouvernement d'établir le

LE COMPTE RENDU DE LA SÉANCE DU 21 OCTOBRE

La séance débute avec la première modification budgétaire pour l'exercice 2008, pour la zone de police. « *Vous n'engagez pas de personnel supplémentaire et vous êtes pourtant en déficit* », accuse le conseiller Jacques Otlet. Le bourgmestre Jean-Luc Roland précise qu'il est question d'une modification de 9000€ sur 7 millions de dépenses au total. « *Vous auriez dû faire cette remarque au moment du vote du budget initial. Le déficit était alors de l'ordre de 400.000€, une somme renflouée grâce au boni de 2003* » déclare le bourgmestre, avant d'annoncer l'engagement de 7 inspecteurs, un point qui sera débattu lors du huis clos. La minorité s'abstient.

Les conseillers approuvent, à l'unanimité, la répartition du subside annuel (9000€) pour les projets soutenus par le Conseil consultatif Nord Sud : 3000€ pour un projet de culture de pommes de terre au Rwanda, 1000€ pour la construction d'une école au Sénégal, 1500€ pour un projet de l'association Espérance Revivre au Congo (le financement d'une briqueterie dans le Sud Kivu), 1100€ pour un projet d'équipement scolaire au Niger, 1000€ pour la création d'une tontine au Niger, 1400 € pour l'apport de soins et éducation à la santé dans un dispensaire au Congo. Ils approuvent également l'octroi d'un subside de

nouveau dispositif qui organise l'immigration dans notre pays. Après une interruption de séance, la première motion est votée, majorité contre opposition (le conseiller Jacky Reginster s'abstient). « *Si tous les conseils communaux votent une motion différente, ça ne vaudra plus rien dire du tout* », justifie l'échevin des Droits de l'homme Jacques Benthuis.

Modification budgétaire

L'échevin du Budget David da Câmara Gomes présente la 2^e modification au budget 2008 (11 abstentions) et propose le maintien, pour 2009, des centimes additionnels au précompte immobilier et de la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques.

En fin de séance, l'échevine de l'Environnement Cécile Lecharlier fait le point sur le bowling de Louvain-la-Neuve. Celui-ci est fermé depuis le 2 juin, pour y réaliser d'importants travaux d'insonorisation. Jusqu'à présent, les travaux n'ont pas permis d'atteindre les 25 décibels réglementaires pour la période de nuit. « *Des mesures se font aujourd'hui piste par piste, pour savoir si l'une ou l'autre est plus pénalisante* », explique Cécile Lecharlier. « *L'exploitant a fait intervenir le propriétaire afin d'investiguer dans la structure du bâtiment. La Ville exige que le bruit reste en dessous des normes à tout moment du jour et de la nuit.* » ■

2000€ pour le projet d'électrification solaire d'une école primaire au Burkina Faso (afin de pouvoir y organiser des cours du soir pour l'alphabétisation des femmes et des jeunes) soutenu par la Maison du Développement Durable (MDD) de Louvain-la-Neuve.

Pompiers et commerces

Deux points ont été ajoutés par le conseiller André Piron. Le premier concerne une intervention des pompiers rendue difficile, le 5 octobre, à cause de l'étroitesse d'un passage à la rue de la Ramée. Le bourgmestre Jean-Luc Roland explique que cette situation n'est pas exceptionnelle à Louvain-la-Neuve, où de nombreuses voiries débouchent sur des piétonniers. Les services de Police et des Travaux travaillent, depuis un an, à améliorer l'accessibilité dans les quartiers de la cité universitaire. La barrière de la rue de la Ramée avait été placée suivant les recommandations des pompiers, mais la configuration des lieux, notamment la présence d'un tournant, a empêché le passage de leur grand camion. Le fonctionnement de la barrière a été modifié depuis.

La 2^e intervention du conseiller de la minorité concerne la création espérée d'une ASBL de Gestion du Centre Ville d'Ottignies, à l'image de celle qui a été créée en 2006 à Louvain-la-Neuve. « *La délibération du Conseil communal*



du 21 février 2006 prévoyait que l'ASBL de Louvain-la-Neuve s'engage à collaborer avec celle d'Ottignies, dès que celle-ci serait créée. Trois ans plus tard, il n'y a toujours aucune ASBL de Gestion pour les commerçants d'Ottignies... alors que semblable structure eut été très utile pour faire circuler l'information au moment des chantiers», regrette André Piron. L'échevine du Commerce de l'époque Jeanne-Marie Oeffe explique comment l'association des commerçants « NACL » était à l'initiative de la création de l'ASBL de Gestion du Centre Ville de Louvain-la-Neuve... et déplore que l'association des commerçants d'Ottignies n'a, pour sa part, jamais montré le moindre intérêt pour la création d'une structure similaire. « En l'absence d'initiatives de l'association des commerçants d'Ottignies, nous avons organisé une dizaine de rencontres avec plusieurs commerçants, notamment pour les informer des chantiers programmés dans le centre.

LE COMPTE RENDU DE LA SÉANCE DU 4 NOVEMBRE

La minorité brille par son absence. Seul à occuper l'aile droite de la salle du Conseil, le chef de file du groupe MRIC Jacques Otlet explique la raison de cette défection : trop de points (118, dont le budget 2009) à devoir étudier en six jours... sans compter le fait que les conseillers sont invités à se prononcer alors que les budgets du CPAS et de la zone de police n'ont pas encore été votés. Les membres du groupe MRIC auraient voulu qu'une séance du Conseil soit réservée au seul budget... un souhait qui n'a pas été entendu. Ils ont donc décidé de ne pas siéger et d'offrir leurs jetons de présence à la Ville. Le conseiller Jacky Reginster (LLN) s'associe à cette décision, parce que dit-il, le budget ne compte pas de poste pour la sonorisation de la salle du Conseil... il perd chaque fois 15% des débats.

Le bourgmestre Jean-Luc Roland entend l'argument de la minorité mais le déplore. « Je regrette cette attitude, car je crois au débat. Nous voulons voter le budget en novembre pour éviter à la Ville de devoir fonctionner en 12^{es} provisoires, ce qui est très inconfortable. » Le bourgmestre explique que la tutelle impose désormais de voter séparément les subsides du budget, soit 50 points qui allongent l'ordre du jour mais qui seront votés d'une traite. Le Premier échevin Cédric du Monceau qualifie l'acte de la minorité de « grève » et d'« aveu d'impuissance » : « Vous faites de l'obstruction à la bonne gestion et au dynamisme de la Ville ! »

En début de séance, juste avant le départ des conseillers Otlet et Reginster, le bourgmestre rend hommage au père fondateur de Louvain-la-Neuve Michel Woitrin, décédé le 27 octobre, et demande une minute de silence en souvenir de ce « grand monsieur », qui fut conseiller

Nous avons aussi recruté une responsable pour le service communal du Commerce, qui est désormais chargée des relations entre les commerçants d'Ottignies, la Ville et l'ASBL de Gestion du Centre Ville de Louvain-la-Neuve », ajoute l'échevin du Commerce Cédric du Monceau. Le bourgmestre termine en rappelant que ces chantiers ont l'ambition de redonner vie au centre d'Ottignies, notamment sur le plan commercial. La plupart des commerçants l'ont bien compris, qui partagent cette volonté de qualité. Après une interruption de séance, les conseillers décident de confirmer les intentions contenues dans la motion votée lors du Conseil communal de février 2006. Ils précisent qu'ils se refusent à une démarche imposée et soutiennent la démarche participative entamée avec les commerçants, par l'échevin du Commerce. Seul le conseiller Jacky Reginster s'abstient. ■

communal de 1994 à 2006. Le Collège a demandé à la Commission de toponymie de rapidement donner le nom de Michel Woitrin à un espace public de la cité universitaire.

Un peu de tout

Les points inscrits à l'ordre du jour sont votés à l'unanimité, vu l'absence de l'opposition. Parmi ceux-ci, deux modifications au règlement général de police administrative : l'interdiction faite aux commerçants de vendre des boissons alcoolisées aux moins de 16 ans et la modification d'une série d'articles relatifs à la collecte des déchets.

A l'ordre du jour également, l'achat de cinq radars préventifs (30.000€, financés par le Fonds fédéral de la sécurité routière), le règlement de police relatif à la fermeture de l'allée de Clerlande et de la drève du Golf en cas de tempête, le renouvellement de joints et le remplacement de dalles cassées à la chaussée de La Croix (elles datent d'après-guerre !), l'augmentation de la quote-part de la Ville de 50.000€ (en plus des 200.000€ prévus au budget depuis 2003) pour l'aménagement d'un giratoire entre le boulevard Baudouin 1^{er} et la bretelle de la RN238 (avec un aménagement pour les cyclistes).

L'échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau demande aux conseillers d'approuver la création d'une nouvelle voirie afin d'empêcher le trafic dans les rues du lotissement dit « de la Boissette » (une placette y sera aménagée, où les enfants pourront jouer, ainsi qu'un chemin vers la rue du Roi Chevalier) et l'aménagement de la rue Louis Sablon, dans le cadre de la demande de permis introduite par Infrabel, pour la construction d'un « train-wash » à Limelette (chantier du RER).

L'échevin des Bâtiments Jacques Benthuis

évoque l'achat de mobilier pour les écoles, le remplacement d'un tracteur et d'un tractopelle pour le service des Travaux, l'installation d'un portail électrique coulissant à l'entrée de l'école de Blocry, l'extension des alarmes anti-intrusion à la Ferme du Biéreau et aux écoles des Coquerées et de Blocry, les travaux de rénovation des bétons armés extérieurs des piscines (ils sont attaqués à 10cm de profondeur à certains endroits !), l'achat de deux scooters pour le service Proximité de la police.

L'échevine de l'Environnement Cécile Lecharlier résume le programme d'actions 2008-2010 du contrat de rivière Dyle et affluents, qui a été soumis au Conseil consultatif de l'Environnement et au Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN). Elle informe ensuite les conseillers de la réouverture du bowling de Louvain-la-Neuve, puisque les derniers travaux effectués par l'exploitant ont donné des résultats conformes aux normes de bruit. La police de l'environnement autorise l'ouverture des 18 pistes jusque 22h et de 12 pistes maximum entre 22h et 6h du matin. Le souhait de l'exploitant est évidemment de pouvoir rouvrir l'entièreté des pistes pendant la nuit... de nouvelles mesures de bruit seront donc effectuées. Actuellement, les riverains ne sont plus incommodés.

Compte et budget

L'échevin des Finances David da Câmara Gomes présente le compte 2007, la 3^e modification budgétaire pour l'exercice 2008 et le budget 2009.

Le compte présente un boni de 1,5 millions d'euros, « le fruit de bonnes nouvelles provenant principalement d'un rattrapage exceptionnel des additionnels à l'impôt des personnes physiques (IPP), des additionnels au précompte immobilier et de la dotation régionale pour le plan tonus », explique l'échevin des Finances. « Le tout associé à des dépenses gérées de manière très rigoureuse afin de dégager des marges supplémentaires, surtout pour la dette et le fonctionnement. »

Le budget 2009 est en léger déficit à l'exercice propre (-115.000 euros). En effet, les recettes progressent peu (31,9 millions d'euros... mais on ne dispose pas encore des prévisions relatives à l'IPP) et des mesures de diminution de dépenses sont proposées, dans le fonctionnement et les subsides, pour réduire le déficit budgétaire.

Tenant compte des exercices antérieurs, le budget 2009 présente un résultat global confortable, puisque proche de 2,6 millions d'euros.

« L'impact de la crise actuelle sur nos finances communales est encore difficile à mesurer », annonce David da Câmara Gomes.

« Nos dividendes relatifs à nos participations dans Dexia représentent un montant assez limité. Reste notre capacité à financer nos investissements par l'emprunt... »

L'échevin évoque la progression peu importante de la subvention à la zone de police (+108.000€) et le maintien du subside en faveur du CPAS au niveau de l'an dernier.

« Avec un boni de 300.000€ au CPAS, on peut voir venir le début de l'année », estime la présidente du CPAS Jeanne-Marie Oleffe. « Les revenus d'intégration sociale ont diminué, grâce aux remises au travail. Par contre, les demandes sociales augmentent, vu la période de crise. »

Le Conseil communal vote l'augmentation de la taxe forfaitaire sur les déchets: de 25 à 35€ pour un isolé, de 12,5 à 17,5€ pour un cohabitant adulte, de 7 à 10€ par enfant. Le plafond passe de 50 à 70€. Cette taxe couvre différents services à la population : l'accès au parc à conteneurs et aux bulles à verre, le ramassage des encombrants et des PMC, la distribution de 5 sacs jaunes de 30l/habitant. Son augmentation doit permettre de répondre à l'obligation de la Région wallonne d'atteindre le « coût-vérité ». Cela signifie que les recettes en matière de traitement des déchets doivent couvrir, d'ici 2012, 95% des coûts. Le prix du sac jaune reste à 1€ et via la taxe forfaitaire, chaque habitant prépayera 5 sacs jaunes de 30l. Une manière de lutter contre les incivilités (dépôts sauvages, déchets brûlés dans les jardins), tout en maintenant le principe du pollueur-payeur et l'objectif de la prévention des déchets.

L'échevin des Finances souligne les investissements les plus significatifs prévus au service extraordinaire : la rénovation de l'ancienne mégisserie, la construction d'une maison des jeunes à Louvain-la-Neuve, la poursuite de la rénovation des voiries du centre d'Ottignies, la réalisation d'aménagements de sécurité et d'aménagements aux bâtiments scolaires/aux bâtiments des sports, les honoraires pour le désenfumage de l'anneau central de Louvain-la-Neuve...

Les représentants de chaque groupe de la majorité émettent des souhaits, voire des regrets : « cela ne me dérange pas de payer plus cher pour mes déchets si j'ai un meilleur service... mais ici, on paie plus cher pour remplacer une décharge (Mont-Saint-Guibert) par une autre (Virginal) », déclare Hadelin de Beer de Laer. « Vu la crise économique, il faudra être très attentifs aux programmes sociaux », insiste Jean-Marie Paquay.

À la fin de la séance, les conseillers votent, d'une traite, les points relatifs aux subsides communaux. ■

Décès de *Michel Woitrin*



Le fondateur de Louvain-la-Neuve Michel Woitrin s'est éteint le 27 octobre, à l'âge de 89 ans. Il fut l'artisan du transfert de l'Université Catholique de Louvain de Leuven à Ottignies et Woluwe pour la Faculté de médecine.

Désigné comme administrateur général de l'UCL en 1963, et prévoyant l'engorgement de Louvain avec l'arrivée des enfants du « Baby boom », Michel Woitrin parcourt les continents à la recherche des villes et universités nouvelles ou en voie de modernisation. En 1966, il entame ses premiers contacts, d'un côté avec le bourgmestre d'Ottignies Yves du Monceau, de l'autre avec Donald Fallon, bourgmestre de Woluwe-Saint-Lambert.

Sur la commune d'Ottignies, l'idée est de créer une véritable ville au sein de laquelle se grefferait la nouvelle UCL, « aux antipodes des campus-ghetto américains », selon ses propres dires. C'est finalement un dessin de Léonard De Vinci qui l'inspirera: sa ville

idéale sera sur deux niveaux. « *Le sous-sol sera dévolu à la logistique (chemin de fer, parkings, routes) tandis que la partie supérieure sera piétonne, pour favoriser le dialogue et la solidarité* », avait-il expliqué.

Le coup de génie de Michel Woitrin fut d'avoir vu clair avant les autres...

Conseiller communal pendant 12 ans

Outre sa fonction d'administrateur général, Michel Woitrin a également été professeur d'analyses macro-économiques et de démographie à l'UCL. C'est aussi à lui qu'on doit la création du Centre de perfectionnement pour la direction des entreprises de l'UCL.

A l'occasion de son éméritat, en 1984, il a inauguré une Fondation (qui porte son nom), avec pour but la création de projets facilitant la qualité de vie urbaine et promouvant l'animation socioculturelle. C'est grâce à cette Fondation que les fresques de Paul Delvaux ont pu voir le jour dans la gare de Louvain-la-Neuve, tout comme la fontaine aux étudiants sur la place de l'Université.

Conseiller communal de 1994 à 2006 (au sein du groupe IC), Michel Woitrin a suivi le parachèvement de Louvain-la-Neuve avec intérêt, jusqu'à la fin de sa vie. « *Il pensait encore à l'avenir, se projetait à 2025 ou 2050* », se souvient le bourgmestre Jean-Luc Roland. « *J'ai pu le consulter au sujet de la stratégie urbaine... il m'a donné de précieux conseils sur les enjeux de Louvain-la-Neuve* » ■

Réouverture de l'avenue *Reine Astrid*

Bonne nouvelle : après cinq mois de travaux, l'avenue Reine Astrid (Ottignies) est ouverte à la circulation ! C'est maintenant le boulevard Martin qui est en cours de réaménagement. ■



ASSUREURS CONSEILS

PIERSON



c'est bon! S.A.

N°OCA : 12913

- ASSURANCES TOUTES BRANCHES
- AGENCE BANCAIRE FINTRO



FORTIS GROUP



CONSULTEZ-NOUS !
010.41.42.43



Avenue de Jassans, 58 - 1342 Ottignies
Fax 010.41.60.34

Colombine

Lingerie • Corseterie • Balnéaire

*Vous souhaitez
d'heureuses fêtes de
fin d'année*

Boulevard Martin, 32 • 1340 OTTIGNIES - LLN
Tél. : 010 41 49 30



- **Bouger !**
- Judo Natation
- Aquagym

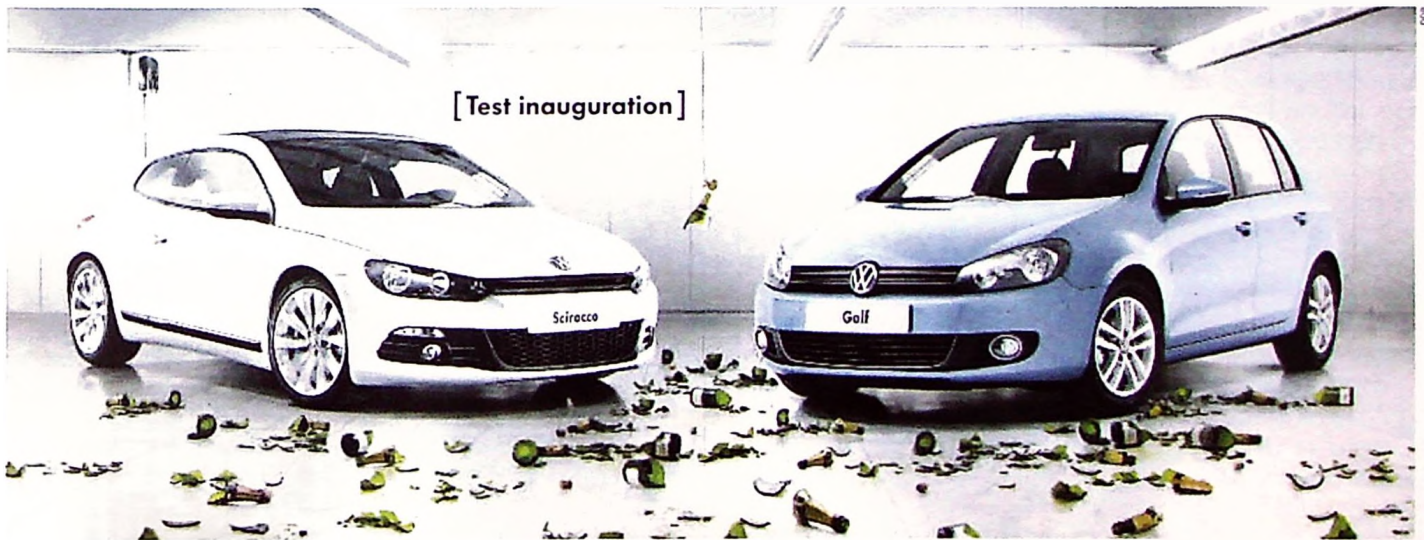


Ottignies & Iodoigne

010 400 501

www.sport-culture.be

[Test inauguration]



Venez tester les nouvelles Golf et Scirocco dans leurs moindres détails dès maintenant chez Volkswagen.

Afin d'être certain d'atteindre la perfection, nos ingénieurs ont voulu tester les nouvelles Golf et Scirocco dans les moindres détails jusqu'à leur inauguration. Nous vous invitons à venir les tester, vous-même, dès maintenant chez Volkswagen.

Il y a déjà une nouvelle Golf TDI 110 CV à partir de 18.200 € ou 175 €/mois en AutoCredit* et une nouvelle Scirocco TSI 122 CV à partir de 22.990 € ou 249 €/mois en AutoCredit*.

4,5 - 7,6 l/100 km • 119 - 179 g CO₂/km. *Bases forfaitaires à titre indicatif.

*La Golf Trendline 2.0 TDI 110 CV 119 g en AutoCredit. Prix catalogue : 18.200 € Acceptor : 5.320,71 € Mensualité (x 17) : 175 € Dernière mensualité : 8.006,00 € Prix total à tempérament : 21.503,78 € Taux annuel effectif global : 8,25 % Vente à tempérament sous réserve d'acceptation du dossier par Volkswagen Bank GmbH, prêteur, Pegasis Park, 1 de Kleeblatt 5/5, 1831 Diegem. Prix D.V.C au 06/10/08 sur base de 48 mois et 100.000 km. B.F.F. 0661 275 560. Prix de la Golf illustrée : 22.471,70 € *La Scirocco 1.4 TSI 122 CV en AutoCredit. Prix catalogue : 22.990 € Acceptor : 7.772,55 € Mensualité (x 17) : 249 € Dernière mensualité : 12.636,00 € Prix total à tempérament : 26.602,47 € Taux annuel effectif global : 8,25 % Vente à tempérament sous réserve d'acceptation du dossier par Volkswagen Bank GmbH, prêteur, Pegasis Park, De Kleeblatt 5/5, 1831 Diegem. Prix T.V.C au 10/09/08 sur base de 48 mois et 100.000 km. B.F.F. 0661 275 560. Prix de la Scirocco illustrée : 27.753,40 € Annonceur : D'leiten s.a., VW Import/Marketing, Rue du Mail 50, 1050 Bruxelles. Informations environnementales (NR 19/03/2004) : www.volkswagen.be

Fabuleux cadeaux sur quelques modèles 2008 en stock*

GARANTIE + 2
& Kit "roues hiver"

GRATUIT

*Jetta et Golf Variant



Ets Hermand sprl

Avenue des Combattants, 117 - 1340 Ottignies - Tél. : 010 41 34 32 - info@hermand.vw.be





Célébration *des Jubilés*

Les habitants qui ont fêté leurs 70, 65, 60 et 50 ans de mariage dans la seconde moitié de cette année étaient invités par la Ville, le 18 octobre.

Les jubilaires sont devenus tellement nombreux... que la Ville les fête désormais en deux fois, chaque année. La première célébration a eu lieu le 21 juin, au Centre culturel d'Ottignies. Elle a réuni 24 couples. La seconde célébration, le 18 octobre, a réuni 20 couples

Le bourgmestre Jean-Luc Roland et l'échevine de l'Etat civil Annie Galban ont présenté chacun des couples. Après quoi, les jubilaires ont posé pour la traditionnelle photo de famille, sur les marches de l'hôtel de ville.

Les invités se sont retrouvés à l'école de Blocry pour le repas offert par la Ville. Découvrez les photos de cet événement dans la galerie photo du site internet de la Ville :

www.olln.be/fr/galeries-photos.html



Conseils consultatifs : *participez!*

Les conseils consultatifs communaux permettent à la population de faire entendre son point de vue dans un certain nombre de domaines. Ils ont pour vocation de favoriser le dialogue et la concertation entre élus, associations et habitants, indispensables à la vie démocratique.

Ces conseils consultatifs sont au nombre de douze :

- **Aînés** – Présidente : Madame M.-P. Lemaire : rue de l'Invasion, 68 – 1340 Ottignies – mariepaule.lemaire@skynet.be
- **Affaires sociales** – Président : Monsieur M. Goffin – avenue Demolder, 92 – 1342 Limelette – michelgoffin@skynet.be
- **Personne handicapée** – Vice-Président : Monsieur B. Liétar – rue Charles Dubois, 32 – 1342 Limelette – bernard.lietar@tele2allin.be
- **Nord/Sud** – Présidente : Madame M. Beckers – Place de l'Europe, 4 – 1342 Limelette – martinebeckers@yahoo.fr
- **Environnement** : Président : Monsieur S. Vanden Eede – Bois del Terre – rue du Blanc-Ry, 143 – 1342 Limelette – vdi@boisdelterre.be
- **Prévention/Sécurité** – Président : Monsieur Y. Dewelle – avenue du Bois Claude, 27 – 1340 Ottignies – alain.yves@infonie.be
- **Intégration** – Président : Monsieur A. Taybi – avenue Emile Verhaeren, 37 – 1348 Louvain-la-Neuve – abdel.m.taybi@gskbio.com
- **Mobilité** – Président : Monsieur W. Léonard – rue Clovis Dumont, 20 – 1341 Cérroux-Mousty – walter.leonardva@skynet.be

- **Sports** – Présidente : Madame M.-P. Lewalle – avenue de Lauzelle, 35/A – 1340 Ottignies – mariepierre.lewalle@belgacom.net
- **Jeunesse** – Président : Monsieur M. Nicolay – Place des Peintres, 3/201 – 1348 Louvain-la-Neuve – mickael.nicolay@skynet.be
- **Energie** – Président : Madame N. Leclercq – avenue Albert 1^{er}, 99 – 1342 Limelette – nleclercq@skynet.be
- **Finances** – Président : Monsieur A. Obsomer – Tienne de Loche, 4 – 1340 Ottignies – andre.obsomer@skynet.be

Appel est lancé aux citoyens désireux de faire partie de l'un de ces conseils.

Renseignements et inscriptions : Service de la Citoyenneté – Espace du Cœur de Ville, 2, à 1340 Ottignies – 010 / 42 05 80 ou deblauwema@olln.be

Je souhaite faire partie du Conseil consultatif:

NOM : _____

Prénom : _____

Adresse: _____

Tél. : _____

Courriel : _____

En souvenir de *la Grande Guerre*

Plus de trente délégations patriotiques ont ravivé la flamme du souvenir, le 7 novembre à Ottignies.

Le 7 novembre, plus de trente délégations patriotiques du Brabant wallon, mais aussi du Hainaut, de Liège et de Bruxelles, se sont rendues au monument de l'espace Saint-Remy en cortège, depuis la Ferme du Douaire. Ils ont accueilli la flamme provinciale, portée par Jean-Luc Lengelé, président provincial de la Fédération Nationale des Combattants (FNC), et encadrée par une escorte du premier régiment d'artillerie de Bastogne en tenue de la Brigade Piron de 1944, au son de la cornemuse de Jérôme Chalon.

« *L'an dernier à pareille époque, nous avons mis un accent particulier aux cérémonies de l'armistice, en initiant un ravivage de la flamme du souvenir de la Grande Guerre à Ottignies-Louvain-la-Neuve* », a rappelé l'échevine des Associations patriotiques Annie Galban. « *Cet hommage, qui était une première en Belgique, a connu un tel succès... que nous avons voulu le réitérer cette année.* »

Veiller sans cesse au civisme

L'échevine des Associations patriotiques a expliqué comment la Ville était très attentive à inculquer les valeurs de paix et de démocratie à la jeunesse.

« *Depuis 1994, avec l'échevin de l'Enseignement Jacques Benthuis, nous favorisons les rencontres entre ceux qui ont défendu notre Patrie et les élèves de nos écoles. Par la richesse des témoignages des anciens, nos enfants peuvent mieux construire leurs repères idéologiques et moraux. Il est de notre devoir de veiller sans cesse au civisme, garde-fou de la démocratie.* »

Annie Galban a évoqué la journée de mobilisation en faveur d'Ingrid Betancourt et Aung San Suu Kyi, organisée en 2006,



et le festival des Voies de la Liberté de 2008. Elle s'est réjouie de la libération d'Ingrid Betancourt avant de plaider pour la poursuite du combat afin d'obtenir la libération de tous les otages.

« *Ingrid Betancourt a répondu favorablement à une invitation de la Ville, de l'UCL et de trois associations des Voies de la Liberté : elle devrait venir à Ottignies-Louvain-la-Neuve à l'automne 2009.* »

Le président provincial de la FNC a pris la parole à son tour, pour dire l'importance d'expliquer le monde dans lequel nous vivons, à nos enfants : « *Je me suis nourri et me nourri encore chaque jour, de l'Histoire, des souvenirs de mes parents, de mes grands-parents... pour me construire des valeurs nouvelles dans le respect, où aimer son pays ne signifie pas haïr celui qui vit de l'autre côté d'une frontière* », a déclaré Jean-Luc Lengelé. « *Parler de la guerre aux jeunes à la lumière de l'histoire, c'est la dénoncer dans son quotidien et son absurdité.* »

Après les discours, les délégations de chaque commune ont allumé leur propre flambeau à la flamme provinciale.

La cérémonie était accompagnée par les musiciens de la Philharmonie Royale Concordia (PRC) d'Ottignies. ■

Unis dans le souvenir,
le 7 novembre.

Erratum illuminations

Le chef de bureau technique qui s'exprimait au sujet des économies d'énergie réalisées suite au renouvellement du marché des illuminations de fin d'année, dans le Bulletin communal d'octobre dernier, a revu ses chiffres à la baisse.

L'économie par heure d'utilisation est d'environ 20€ TVAC, ce qui représente quand même une économie d'environ 6000€ TVAC pendant la période de fonctionnement des illuminations.

Vivez votre jardin *autrement*

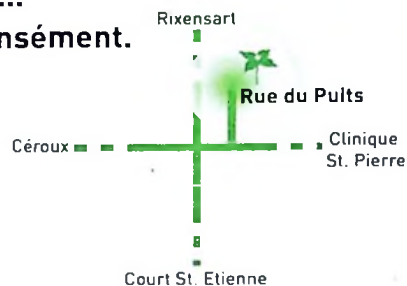
Producteur de plantes choisies, Dominique de Witte vous conseille...
de la création jusqu'à la floraison. Pour faire vivre votre jardin intensément.



Pépinière

Le Try

Rue du Puits, 37 - 1341 Cérroux (Ottignies)
Tél.: 010 61 40 92 - Fax: 010 61 82 79
email : info@letry.be - Site : www.letry.be



Ouvert du mardi au samedi
de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.

Réfléchissez bien avant de prendre un crédit n'importe où !

Venez rencontrer un spécialiste en crédits de Citibank avant de vous décider. Totalement sans engagement, naturellement. Ce n'est pas pour rien que Citibank est le champion des crédits en Belgique. Des centaines de milliers de clients ont déjà trouvé une solution qui leur convenait. Pourquoi pas vous ?

Appelez maintenant Anne Feuillen : **010/41.63.29**
Vous n'avez rien à perdre. Au contraire !


Vous comptez
chaque mois

Vous comptez
sur Citibank.

Citibank Ottignies : Av. des Combattants 48A, 1340 Ottignies

Tél : 010/41.63.29 - Fax : 010/41.57.63

SPRLU Anne Feuillen : Agent délégué/Intermédiaire de crédit

CBFA 60925 A-CB

citibank
ensemble et plus loin

Rejoignez « Les Voies de la Liberté »

La première assemblée générale de la nouvelle ASBL « Les Voies de la Liberté » s'est tenue le 16 octobre dernier. Fonctionnant comme association de fait depuis 2006, « Les Voies de la Liberté » a été la plateforme de coordination de deux événements majeurs à Ottignies-Louvain-la-Neuve : en 2006, une journée de mobilisation en faveur d'Ingrid Betancourt, Aung San Suu Kyi et toutes les personnes privées de liberté (avec un grand concert de 25 artistes réunis autour de Renaud, à l'Aula Magna) ; en 2008, une semaine complète d'animations formant le festival des Voies de la Liberté.

L'objectif de l'ASBL « Les Voies de la Liberté » est de faire progresser la situation des droits humains et des libertés individuelles, notamment en sensibilisant et en informant le grand public. Par exemple,

à travers l'organisation, tous les deux ans, d'un événement regroupant diverses formes d'expression, de réflexion, de revendication, de création, de communication.

Comme l'indiquent les fondateurs qui l'ont rencontrée récemment : « *ce n'est pas parce qu'Ingrid Betancourt a été libérée et envisage d'ailleurs de venir à Louvain-la-Neuve qu'il faut baisser les bras pour tous les autres otages et séquestrés dans le monde...* ».

Toute personne désireuse de devenir membre adhérent (pas de cotisation, juste l'envie de soutenir les objectifs et de les relayer, et d'apporter un petit coup de pouce bénévole lors des actions) peut se faire connaître en envoyant un mail à jkrenzi@aibf.be ou un courrier postal au siège social des « Voies de la Liberté » : Montagne du Stimont, 33, à 1340 Ottignies. ■



Arrêter de fumer en 5 jours

Le Plan de 5 jours jouit d'une expérience de plus de 40 ans dans l'aide aux fumeurs, domaine où la Ligue Vie & Santé qui le pratique fait œuvre de pionnier.

Il consiste en cinq soirées consécutives où des fumeurs désireux de rompre avec le tabagisme viennent volontairement recevoir d'un animateur expérimenté les informations et surtout le soutien nécessaire pour rompre avec la cigarette, si possible dès le premier soir et, dans la majorité des cas, sans faire appel à quelque produit de substitution.

Suite au succès de la session de mai dernier, une nouvelle session « Plan de 5 jours » se tiendra à la Maison de la Citoyenneté d'Ottignies (rue des Deux Ponts, 15), du 19 au 23 janvier (tous les soirs, à 20h).

La participation à ce plan de 5 jours est gratuite.

Réservation souhaitée au
010 / 42 05 83 (lundi et vendredi).

SOS accueillantes d'enfants

Vous recherchez une activité professionnelle épanouissante, rémunérée et à domicile ? Vous voulez offrir un accueil de qualité aux enfants de 0 à 3 ans ?

Devenez accueillante d'enfants conventionnée du CPAS (à domicile et agréé par l'ONE).

Vous bénéficiez :

- d'un encadrement social et administratif ;
- d'indemnisations (non imposables) selon les réglementations de l'ONE ;
- de formations continues, d'un travail en équipe ;
- du prêt de matériel et de jeux.

Conciliable avec un congé parental, une interruption de carrière et une pension de veuve.

Votre profil : vous avez un diplôme de puériculture, d'institutrice maternelle ou vous suivrez une formation de 2 à 5 mois (proposée par le Forem, les écoles de promotion sociale...).

Renseignements : CPAS : 010 / 43 65 11
(demandez le service des accueillantes).



SOS conducteurs

Le CPAS recherche d'urgence des personnes désireuses de renforcer l'équipe de conducteurs bénévoles afin d'effectuer des transports pour personnes en perte d'autonomie.

Il s'agit principalement d'assurer le transport de personnes malades ou handicapées devant se rendre à des consultations médicales ou devant subir des traitements particuliers : dialyse, chimiothérapie, physiothérapie...

L'intervention du patient s'élève à 0,30 €/km sauf sur le territoire communal, où un forfait de 3 € est demandé pour tout trajet inférieur à 10 kms.

Renseignements : 010 / 43 65 25.
Domicile 2001, Centre de Soins et Services Coordonnés à Domicile, Espace Cœur de Ville, 1, à 1340 Ottignies.

Noël *Kiwanis*

Le club « Kiwanis Ottignies-Cœur de Ville » organise son 3^e « Noël Kiwanis dans la Cité », le dimanche 14 décembre, de 10 à 16h, sur le parking du Cœur de Ville d'Ottignies.

Vous pourrez y déposer vos vêtements et chaussures (hommes, femmes et enfants), laine en pelotes, vaisselle, petits meubles, draps de lit, couvertures, petit électroménager... en bon état, pour la Maison Maternelle d'Ottignies, la section locale de la Croix-Rouge...

Les membres du Kiwanis aideront au déchargement et les donateurs se verront offrir un vin chaud !

Renseignements : 0486 / 84 69 71 ou www.kiwanisottignies.be

SOS bénévoles

Votre ASBL recherche des bénévoles ?
Vous avez du temps libre et vous souhaitez vous rendre utile ?

L'Association pour le Volontariat vous oriente vers les associations qui cherchent des bénévoles en Brabant wallon, en fonction de vos souhaits et de vos compétences. Son aide est gratuite.

Permanences à la Maison de la Citoyenneté (15, rue des Deux Ponts, à Ottignies), les jeudis de 11 à 18 h.

Renseignements : 010 / 42 06 43 (les jeudis, aux heures de permanence) ou volontariat-bw@skynet.be

Iles de Paix

Merci de réserver un bon accueil aux bénévoles qui se présenteront à vous à l'occasion de la campagne des Iles de Paix, les 16, 17 et 18 janvier prochains.

Depuis 1962, l'association Iles de Paix met en œuvre des programmes d'aide au développement avec des populations défavorisées dans divers pays d'Afrique et d'Amérique Latine. L'approche préconisée est celle du « self help » : apprendre à se prendre en charge, fournir les moyens techniques et matériels - dans les domaines économiques, sociaux et sanitaires - pour que ces populations puissent par la suite se débrouiller par elles-mêmes.

Les bénévoles vous proposeront des sachets de cartes postales et de « modules de la paix » au prix de 5€.

Renseignements : 010 / 61 29 85.

Action *Damien*

Fondée en 1964, la Fondation Damien, devenue Action Damien, a dépisté et soigné des millions de malades de la lèpre et de la tuberculose, en Asie, en Afrique et en Amérique latine. Cette action ne peut se faire sans votre aide.

La campagne de l'Action Damien aura lieu les 23, 24 et 25 janvier 2009. Merci de réserver un bon accueil aux bénévoles qui vous proposeront d'acquiescer les célèbres marqueurs de la Fondation (5€ la pochette de quatre).

Chantiers Damien

Les Chantiers Damien, en collaboration avec l'Action Damien, vous proposent de participer à la construction ou à la restauration de dispensaires en Inde, au Bangladesh ou au Congo.

En pratique, le séjour sur place dure quatre semaines, dont l'essentiel est consacré au travail de chantier, en collaboration avec des ouvriers locaux et accessoirement à la découverte du pays. Les départs s'étalent entre juin et août.

Intéressé(e) ? Une réunion d'information aura lieu le 1^{er} février 2009.

Renseignements: 0479 / 31 28 48, roseline.vandyck@uclouvain.be ou www.actiondamien.be



100 ANS

BOIS

DECOUX S.A.

Gros - Détail
Bois • Panneaux • Isolation
Portes • Parquets • Châssis
Eternit • Gyproc • Triplex

Salle d'exposition
Rue du Monument 69
1340 Ottignies
Tel. : 010 41 30 06
Fax : 010 41 05 35
E-mail : decouxbois@proximedia.be

J'♥LE BOIS
Négoce spécialisé FNN

Espace Beauté

Julie Ramon

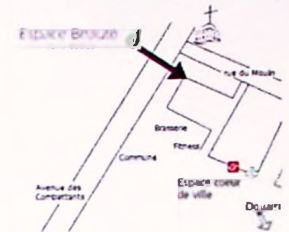
SOINS DU VISAGE, MASSAGES,
SOINS DU CORPS, MAQUILLAGE,
RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE,
HUILES ESSENTIELLES ...

UTILISATION DE PRODUITS BIO

OUVERT LES LUNDIS ET
VENDREDIS DE 9H À 15H
ET LES SAMEDIS DE 9H À 12H

POSSIBILITÉ EN SOIRÉE
SUR DEMANDE

INFOS ET TARIFS SUR
WWW.JREST.BE OU
0497/16.59.13



Profitez de ce bon jusqu'au 30/11/08

20% de réduction
sur le soin de votre choix
(non-cumulable avec d'autres promotions)



DEGUELDE

CARROSSERIE AGRÉÉE

Spécialiste Citroën depuis plus de 25 ans

Ets DEGUELDE
1, avenue Pierre Holoffe
(sur la route de Rixensart
à Court-Saint-Etienne)
Limelette
Tél. : 010 41 32 82
www.qaraqedeguelde.be

Nouvelle Citroën C5 Tentation hdi 1600 cc

à partir de **€ 20.645**

(prix net tva comprise)





**Vos revenus d'indépendant,
vous les imaginez comme ça ?**

GENIBIZZ Protection & Pension

**Generali garantit votre pouvoir d'achat et
vous offre le meilleur rendement**

Ottignies Conseils

Myriam Crahay

Avenue du Douaire 31 - 1340 OTTIGNIES

N° CBFA 063356 A-cB

Tél. : (00 32) (0) 10414240 - GSM 0477/58.02.87

Fax : (00 32) (0) 10414201

mail : mycrahay@portima.be ; ottignies.conseils@portima.be



déployez vos ailes



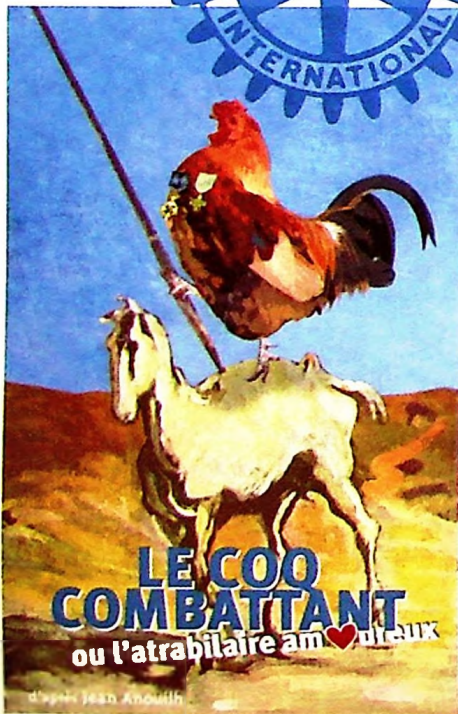
Entreprise d'assurances agréée sous le code n° 0145
N° entreprise 0403 262 553 - RPN1 Bruxelles

**Le Rotary Club
Louvain-la-Neuve**
présente



Le samedi 6 décembre à 20h30 au Théâtre Jean Vilar à Louvain-la-Neuve

Présentation complète en page 35.



Le Rotary Club Louvain-la-Neuve a le grand plaisir de vous proposer une soirée d'exception au profit des œuvres qu'il soutient :

- L'asbl Escalpade (aide des enfants à mobilité réduite)
- Jennifer (soutient des enfants atteints d'une pathologie cancéreuse)
- Le jardin dans l'hôpital, aux Clairs Vallons à Louvain-la-Neuve
- Défi de l'eau. Projet de forage de puits d'eau au Sénégal
- Parrain-ami
- Les infirmières de rue
- Pallium

Le spectacle sera suivi d'une réception au cours de laquelle, le verre de l'amitié à la main, vous rencontrerez les comédiens et leur metteur en scène.

Prix des places : € 22 (étudiants : € 17)

(A verser au compte 732-3266365-38 du Club Rotary de Louvain-la-Neuve)
Parking Grand Rue (tarif réduit si vous validez votre ticket de parking au Théâtre)

**Réservations au 0496 432 025 ou
par mail à l'adresse rotarycoq@hotmail.com**

Buvez l'eau du robinet !

L'eau du robinet est 200 à 300 fois moins chère que l'eau de bouteille. Bonne pour nous (disponible à volonté, fraîche, très contrôlée...), elle l'est aussi pour l'environnement : livrée à domicile, elle n'engendre pas de déchets d'emballage ni de pollution... Mais d'où vient-elle, au fait ?!

« L'Intercommunale des Eaux du Centre du Brabant Wallon (IECBW) assure la distribution de l'eau à Limelette et Cérroux depuis de nombreuses années, avant la fusion des communes », explique Yves Renson, directeur général adjoint de l'IECBW. « Ottignies, puis Louvain-la-Neuve, ont longtemps été desservies par la Cibe, devenue Vivaqua, avant que la Ville s'affilie à l'IECBW, en 1994. Ceci explique que les quatre entités de la commune ne reçoivent pas toutes l'eau de la même source. »

L'eau distribuée à Limelette et Cérroux provient en grande partie du puits d'Aywiens (Lasne), mais aussi de deux galeries de Maransart. L'eau de Mousty provient du puits de Cérroux (situé en haut de la rue Croix Thomas), mais également de Lasne. L'eau d'Ottignies et de Louvain-la-Neuve vient de la Meuse. Elle est traitée à l'usine Tailfer de Profondville avant d'être acheminée vers Bruxelles, via Ottignies, dans de grosses conduites appartenant à Vivaqua. Pour Ottignies et Louvain-la-Neuve, l'IECBW achète l'eau à Vivaqua.

Le chlore, garantie de potabilité

Exempte de nitrates, l'eau du puits d'Aywiens est riche en fer et manganèse parce que située dans un milieu rocheux. Elle est traitée sur le site de l'ancienne abbaye de Lasne, avant d'être mise en réseau.

« A part le retrait du fer et du manganèse, elle ne subit aucun traitement. On lui ajoute un peu de chlore, pour garantir sa potabilité tout au long de son parcours dans les conduites. Ainsi, si un élément extérieur provoque un accident - un entrepreneur qui touche une conduite, par exemple - l'eau reste potable, puisque le chlore est un désinfectant. »

L'eau de Maransart et celle du puits de

Cérroux, situées dans des milieux sablonneux, ne comportent ni fer, ni manganèse... et une teneur moyenne en nitrates. Le seul traitement qu'elles subissent est l'ajout d'un peu de chlore.

En revanche, l'eau provenant de la Meuse, pas du tout potable au départ, subit un traitement complexe à l'usine de Tailfer : coagulation, filtration, ozonation, traitement sur charbon actif...

« Le fait qu'elle soit transportée sur de plus grandes distances nécessite l'ajout d'un peu plus de chlore, ce dont les habitants se plaignent parfois. Mais ceci ne présente aucun danger pour la santé, au contraire : le goût de chlore garantit que l'eau est potable ! Aux Etats-Unis, les gens ne veulent pas boire l'eau si elle ne goûte pas le chlore ! Il suffit de laisser reposer l'eau quelques minutes, à l'air libre ou dans le frigo, pour qu'elle perde ce goût désagréable. »

Un contrôle permanent

L'eau du robinet est très contrôlée. Des techniciens prélèvent régulièrement des échantillons dans les lieux publics et chez les particuliers... des mesures sont aussi effectuées en continu, à la sortie des réservoirs, pour permettre une intervention rapide en cas de problème.

« Ainsi, nous contrôlons la turbidité de l'eau. En cas d'orage, si la percolation est trop importante, le sol ne joue plus son rôle filtrant et l'eau devient trouble. Elle est alors automatiquement mise en décharge (à Maransart, elle retourne directement dans la Lasne) et ne se retrouve pas dans le réseau. Pour les puits, situés entre 30 et 120 mètres de profondeur, il n'y a aucun risque que ceci arrive. »

A hauteur du puits de Cérroux, des panneaux indiquent l'entrée et la sortie d'une « zone de prévention eau potable », large de quelque 75 m autour du captage. L'IECBW y a effectué des travaux afin qu'aucune pollution ne puisse s'infiltrer dans le sol à cet endroit : imperméabilisation de la route, suppression de la citerne à mazout de la maison voisine... Des travaux financés par la Société Publique de Gestion de



Le directeur général adjoint de l'IECBW Yves Renson



l'Eau (SPGE), via la redevance perçue sur la facture d'eau des consommateurs.

« Nous avons deux autres zones de ce type, à Maransart et Corbais. Sans protection dans ces lieux, les pollutions - un accident de la route avec perte de carburant, par exemple - risqueraient d'atteindre les captages endéans 24 heures. C'est trop risqué. »

Blanche ou brune

L'eau du robinet a parfois une couleur blanchâtre. Ce phénomène - conséquence de la présence de fines bulles d'air dans l'eau, suite à une intervention sur le réseau - n'a aucune influence sur la santé. Il suffit de laisser reposer l'eau quelques minutes avant de la consommer.

Un aspect brunâtre ? Cette eau n'est pas nuisible non plus pour la santé, mais peut provoquer quelques désagréments, comme laisser des traces sur du linge...

« Une couleur brunâtre de l'eau est liée à la composition naturelle de celle-ci, en métaux notamment. La teneur en métaux de l'eau peut être influencée par son transit dans les canalisations. Les particules de fer qui se déposent sur les parois des canalisations peuvent être emportées

lors d'une augmentation du débit (suite à une interruption de fourniture d'eau ou une remise en service) et provoquer cette coloration brunâtre. On conseille de laisser couler l'eau, la couleur disparaît assez vite. » ■

Renseignements:

IECBW : 067 / 28 01 11

(service de garde 24h/24 et renseignements administratifs aux heures d'ouverture des bureaux) ou www.iecbw.be

Fête de la Pomme: un succès !

30 personnes à la balade, 35 à la démonstration de taille de fruitiers : la Fête de la Pomme et de la Nature a connu son succès habituel, même si le temps était moins ensoleillé que les années passées.

Les kilos de pommes offerts aux visiteurs venus à vélo ont été distribués en moins de temps qu'il ne faut pour le dire (près de 100 kg !). La presse - encadrée notamment par les jeunes de l'Unité Scoute 03 des Six Vallées de Limelette (sur notre photo, Florence Willems) - n'a pas cessé de fonctionner : une dizaine de personnes sont venues avec leurs pommes du jardin et sont retournées avec du jus frais !

Jeunes et moins jeunes ont adoré les contes de Julie Renson... sans parler des beignets !

« Cette année, nous accueillons trois privés venus vendre leur excédent de pommes. Leur vente a très bien marché, ce qui nous ravi... puisqu'il s'agit là d'un des objectifs de la Fête », déclare l'éco-conseillère de la Ville Dorothee Hébrant.

Plantations dans le rond-point de Veszprem

Le rond-point au carrefour de l'avenue des Droits de l'Homme et de l'avenue de Veszprem était, jusqu'il y a peu, rempli de « mauvaises herbes » ! Pas très joli, pour une entrée de ville !

Le Collège communal a proposé au Ministère de l'Équipement et des Transports (MET), propriétaire du giratoire, d'en faire assurer le fleurissement et l'entretien par le service Plan vert de la Ville... à condition que les plantes soient achetées sur un budget régional (2000€). Semblable accord existe déjà pour les ronds-points de Blocry et de Lauzelle.

Le MET a accepté la proposition du Collège et, en octobre, les ouvriers du service Plan vert ont enlevé les « mauvaises herbes » du giratoire, ne conservant que des graminées plantées auparavant. Celles-ci seront déplantées et replantées ailleurs, dès que les plantes prévues dans le plan d'aménagement du rond-point (imaginé par le service Plan vert) seront disponibles. Le portique gagné dans le cadre du concours provincial « Villes fleuries » a été placé à hauteur du giratoire, pour rappeler aux automobilistes les efforts consentis par la Ville en matière de fleurissement.

Le saviez-vous ? La fontaine du rond-point de la gare, en site régional, a elle aussi été aménagée aux frais de la Ville.



**IBIS4 PROTECT YOUR LIFE,
YOUR BUSINESS, YOUR FAMILY**



IBIS4

Nouvelle adresse :

Chemin des Graveurs 18 à 1348 Louvain-la-Neuve (quartier des Bruyères).
Si vous avez un GPS, indiquez plutôt «rue du Bassinia».

Parking gratuit (zone bleue)

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9h à 18h (fermé entre 13h et 14h)

Tél : 010/45.15.40 - Fax : 010/45.47.07 - email : walter.leonardva@skynet.be
www.dvvlap.be/ibis4



cbfa 43187



LE CHA HÛ-THÉ

De nombreux thés en vrac : thés noirs, wulong, verts, parfumés,... à emporter ou à déguster sur place.

Un grand choix de théières, de services à thé et de vaisselle artisanale.

Des objets pour la préparation du thé et les arts de la table.

Plein de cadeaux originaux!

**OUVERT DU MARDI AU SAMEDI
DE 10H30 À 18H30**

56 GRAND-RUE
1348 LOUVAIN-LA-NEUVE
TÉL. 010 22 51 41
info@cha-hu-the.be

www.cha-hu-the.be

**Durant le marché de Noël
de Louvain-la-Neuve,
du 12 au 21 décembre,
le magasin est ouvert
tous les jours!**



**LE CHA
HÛ-THÉ**

thés & infusions
vente & dégustation

FD FUNERAILLES DEBROUX

Funérailles Debroux - Maison fondée en 1943

Des professionnels à votre service

**Incineration • Ensevelissement jour et nuit
Funérarium • Plaques funéraires et fleurs en soie**

Nouvelle adresse :

Avenue des Combattants, 26 - 1340 Ottignies - L.L.N.

Tél. 010 41 42 91 - Fax 010 41 19 11

www.funerailldebroux.be

**André Bidoul
Assurances**



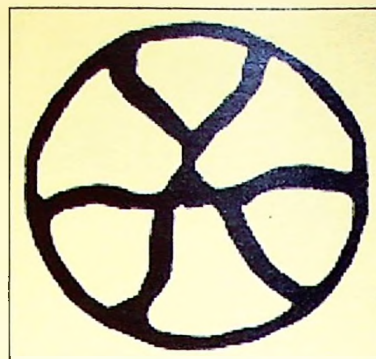
Courtage en assurances

Toutes assurances - Toutes compagnies
Prêts hypothécaires - Placements

André Bidoul sprl
Avenue des Combattants 54
1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve

Tél. : 010 41 32 13
e-mail : bidoul@portima.be

Courtier indépendant agréé GBFA n° 12326



De vous à moi

Couture

Retouches, réparations

Confection pour la maison

(Tentures, stores, coussins, nappes,...)

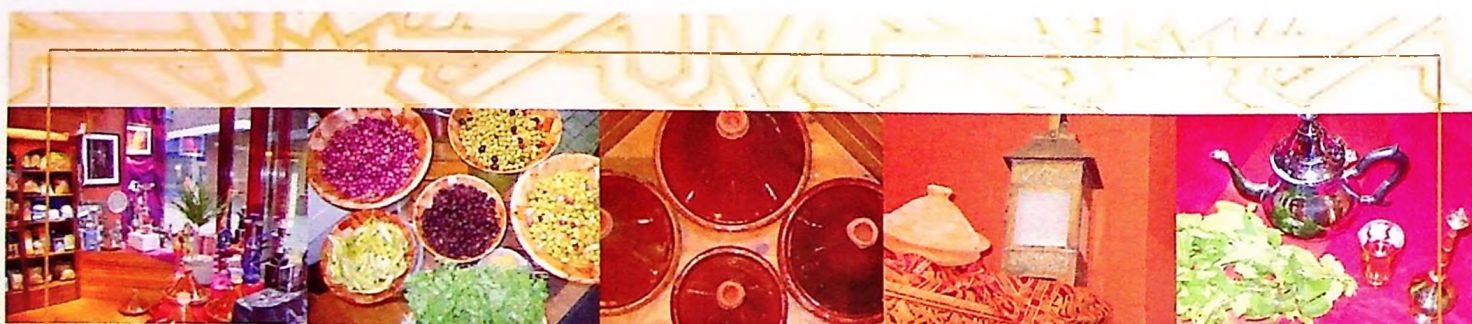
Fabienne Derroite

1, rue du Jeu de Paume

1348 Louvain-la-Neuve

Tél. : 010/45 50 98

Sur rendez-vous



Nouvelle épicerie marocaine !

Magie de Marrakech

Majid vous propose
dans un cadre oriental :

- fruits & légumes secs
- Olives, citrons confits
- épices du souk
- artisanat marocain
- chichas, tabac à chicha

10 traverse d'Esopé 1348 L-L-N - Tel/Fax : 010/ 45 26 86

« Diagonale », trois prix BD

Le jury du Prix international de la bande dessinée du Brabant wallon a honoré Midam, Emile Bravo et Vittorio Giardino, le 19 octobre à la Ferme du Biéreau.

Le Prix international de la bande dessinée du Brabant wallon « Diagonale » était remis pour la première fois le 19 octobre, à la Ferme du Biéreau, à l'initiative de l'échevin de la Culture David da Câmara Gomes, dans le cadre des « Rencontres de la bande dessinée en Brabant wallon » organisées par la Maison du Tourisme des Ardennes Brabançonnaises (MTAB), en partenariat avec la Province.

« Dans le monde de la BD, la Belgique occupe une place singulière : elle a produit et produit encore des auteurs talentueux. Mais nul n'est prophète en son pays, il manquait chez nous un lieu de célébration de ce génie national », a déclaré l'échevin de la Culture, devant un parterre d'invités composé d'autorités politiques, mais aussi de nombreux auteurs et amateurs de BD. « En attribuant le prix Diagonale, nous entendons soutenir indirectement la création artistique belge. »

Trois prix

Les membres du jury - Jean Dufaux (président), Raoul Cauvin, Jean Van Hamme, Christian Denayer et Daniel Couvreur - ont décerné trois prix :

- Le Prix Diagonale, Grand Prix du Jury, a été attribué à Midam, pour l'ensemble de son œuvre (Kid Paddle, aux éditions Dupuis).
- Le Prix de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Prix du meilleur album francophone de l'année, a été remis au Français Emile Bravo, pour « Spirou, le journal d'un ingénu », aux éditions Dupuis.
- Le Prix de la Province du Brabant wallon, Prix du meilleur album étranger de l'année traduit en français, a été attribué à l'Italien Vittorio Giardino, pour « No Pasaran » (Max Fridman), aux éditions Glénat.

Deux des trois trophées conçus et réalisés par le sculpteur brabançon Denis Mahin (Prix des Arts de la Province en 2005) sont accompagnés d'une enveloppe de 2500€, pour les lauréats (Grand Prix du

Jury et Prix du meilleur album francophone) qui ont accepté de collaborer à un séminaire en création, en juillet prochain, vraisemblablement dans les locaux de la faculté d'Architecture de l'UCL.

« Les meilleurs espoirs de la BD belge de demain seront invités à y participer, suivant le principe d'une master class en musique », annonce David da Câmara Gomes. « Ils seront sélectionnés sur base de books envoyés par les écoles de bande dessinée et de graphisme. »

Meilleur album

Seul lauréat présent lors de la soirée de remise des prix, Emile Bravo s'est dit très honoré par le choix du jury. Le Prix de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve récompense un album sorti en avril 2008, qui a déjà obtenu le Prix des Libraires et le Prix Saint-Michel de Bruxelles.

Avec « Spirou, le journal d'un ingénu », Emile Bravo signe le 4^e numéro de la série « Une aventure de Spirou et Fantasio par... », dans laquelle différents auteurs racontent, le temps d'un album, une aventure de « Spirou et Fantasio ».

« J'ai essayé de répondre à toutes les questions que je me posais quand j'étais enfant : comment le groom (1938) est devenu aventurier (1946)... et donc comment la guerre a influencé sa façon de penser ? A-t-il été amoureux ? D'où vient son amitié indéfectible pour Fantasio? »

Emile Bravo était déjà venu à Louvain-la-Neuve il y a quelques années, pour dédicacer un album de la série « Les épatantes aventures de Jules ». ■



Emile Bravo.



L'échevin de la Culture David da Câmara Gomes remet le Prix de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve à Emile Bravo.



L'Atelier Théâtre Jean Vilar a 40 ans

Les visites guidées du théâtre Jean Vilar, les 27 et 29 septembre, ont intéressé de nombreux abonnés, habitants, étudiants...

Pour fêter ses 40 ans, l'Atelier Théâtre Jean Vilar organisait diverses activités, les 27 et 29 septembre à Louvain-la-Neuve : concerts sur la place Rabelais, spectacles... et huit visites guidées du théâtre Jean Vilar, qui ont intéressé de nombreux abonnés, habitants, étudiants...

Les visiteurs ont d'abord assisté à une projection de photos rappelant les grands moments de l'histoire de l'Atelier Théâtre. Ils ont été surpris de découvrir la ferme de Blocry entourée de champs (en mai 1967), le billet du premier spectacle donné à Louvain-la-Neuve (Les Colombaioni, le 6 novembre 1975), le chapiteau installé à la place de l'actuel bâtiment du Placet, avant l'aménagement du théâtre actuel dans un restaurant universitaire !

« Le théâtre a trouvé place dans un lieu de fortune, qui n'était pas du tout prévu à cet effet », explique Jean-François Viot, assistant metteur en scène au Vilar. « Nous attendons sa rénovation, voire la construction d'une nouvelle salle, avec impatience. »

Des maquettes pour chaque spectacle

Les visiteurs ont découvert les espaces techniques avec le régisseur son Nicolas Perretier: la régie, sa console son, son pupitre lumières, sa climatisation en panne (!)... les coulisses et les pendrillons modulables à souhait, les loges, le local où sont remisés les costumes, le foyer destiné

aux comédiens et les maquettes de deux spectacles programmés récemment au Vilar (« La veuve rusée » et « Le sourire du diable »).

« Les maquettes, réalisées pour chaque spectacle, permettent de se rendre compte de ce à quoi ressemblera le décor », commente Nicolas Perretier. « L'équipe du Vilar compte 28 personnes, dont 7 à la technique. Pour la réalisation des décors, nous faisons régulièrement appel à des menuisiers. Pour le moment, ils sont deux à travailler sur les décors d'« Un Faust » de Jean Louvet et du « Coq Combattant », la prochaine création d'Armand Delcampe. »

Surpris par la simplicité des lieux

A l'issue du parcours, les commentaires étaient enthousiastes : « Je connais le théâtre pour y venir de temps en temps avec mon épouse, mais je n'avais jamais visité l'arrière boutique ! C'est étonnant de constater comment on peut rassembler autant de choses dans un si petit espace », s'exclame l'Ottintois André Lignon.

Anne-Marie et Alphonse Vodermans, venus du Stimont, ont été surpris par la simplicité des lieux : « Les artistes ne sont vraiment pas gâtés... il n'y a même pas de fenêtres dans les loges ! On comprend leur souhait de pouvoir disposer d'une nouvelle salle. » ■

Des visites guidées du théâtre Jean Vilar sont organisées sur demande, toute l'année, pour les groupes (scolaires et autres).

Renseignements :
Adrienne Gérard: 010 / 47 07 11.

Les visiteurs découvrent les maquettes de deux spectacles programmés récemment au Vilar.



5 x 2 places
à gagner !



L'Atelier Théâtre Jean Vilar programme « Le Coq combattant ou l'atrabilaire amoureux » de Jean Anouilh (paru sous le titre : L'Hurluberlu ou le réactionnaire amoureux), jusqu'au 19 décembre 2008, le 31 décembre 2008, et du 6 au 9 janvier 2009. La représentation du 31 décembre sera suivie d'une soirée de réveillon.

Flamboyant spectacle de fin d'année, Le Coq combattant ou l'atrabilaire amoureux, mis en scène et interprété par Armand Delcampe, réunit 14 comédiens sur le plateau du Vilar.

Ludovic, général héroïque, décide de sauver le pays en prenant le pouvoir par une conspiration, sa seconde d'ailleurs, la première l'ayant conduit au limogeage et en prison! S'entourant de ses fidèles amis, Bélazor, Lebelluc, Le Docteur et Ledadu, il décide de mettre sur pied un « noyau dur » de patriotes, prônant un nécessaire retour aux valeurs essentielles. Le général ambitionne en effet de rendre la France grande, propre et rigoureuse et - selon son expression - souhaite « extirper les vers qui se sont glissés dans la pomme ».

Envoyez-nous vos bons vœux !

L'Atelier Théâtre Jean Vilar offre 5 x 2 places aux habitants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve lecteurs du Bulletin communal, pour la séance du 19 décembre à 20h30. Pour avoir une chance de les remporter, envoyez-nous vos meilleurs vœux pour 2009, avant le 15 décembre. Les auteurs des cinq messages les plus beaux, originaux, drôles, émouvants... seront nos gagnants. Nous les préviendrons par téléphone, le 15 décembre. Leurs messages seront publiés dans le Bulletin communal à paraître le 6 février 2009.

Adressez votre message à « Concours meilleurs vœux, rédaction du Bulletin communal, 35, av. des Combattants, à 1340 Ottignies ». Vous pouvez aussi le déposer à l'accueil de l'administration communale (2, Espace du Cœur de Ville, à Ottignies). N'oubliez pas de mentionner vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone auquel il est possible de vous joindre pendant la journée.

Retrouvez l'agenda des spectacles dans La Boussole, le périodique bimestriel du Centre culturel, ainsi que sur les sites www.poleculturel.be www.atjv.be www.aulamagna.be www.fermedubiereau.be

La Badinerie pour Mékong Plus

L'ASBL Mékong Plus de Louvain-la-Neuve, qui mène des projets de développement communautaire au Vietnam et au Cambodge, vous invite à une soirée philharmonique exceptionnelle, le 21 décembre, à 18h, aux Palais des Beaux Arts de Bruxelles.

Des oeuvres de Robert Janssens (« Amen ») et Devreese-Thielemans (« Ballade pour Damien ») précéderont la Grande Messe en Ut mineur de Mozart.

Avec le Brussels Capital Orchestra, les chœurs de Louvain-la-Neuve « La Badinerie » et « Il Diletto Vocale », les chœurs d'enfants et « Ré becarre » de Bruxelles (125 choristes !), les solistes Gilian Chen, Amaryllis Grégoire, Koen Vereertbrugghen, Kris Belligh, sous la direction de Robert Janssens.

PAF : 30-40-50-60 € / 50% réduction - de 12 ans et personnes handicapées.

Réservations: 02 / 507 82 00 -

Renseignements : www.mekongplus.org

Concert de Noël

Les groupes vocaux d'Ottignies « La Saltarelle », « Horizon », « La Ribambelle » et la chorale de Genval « L'Echo du Lac » proposent un concert de Noël le 14 décembre, à 16 h, en l'église de Rofessart.

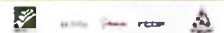
Le concert est organisé au profit de l'association « Coup de pouce à l'avenir », qui développe des projets amenant les personnes porteuses d'un handicap mental à prendre leur autonomie.

PAF : 6 € en prévente auprès des choristes - 8 € à l'entrée. Gratuit pour les moins de 12 ans.

Marche Adeps

La traditionnelle marche Adeps de la chorale La Saltarelle se déroulera le dimanche 25 janvier, de 8 à 16h, au départ de la salle Jules Ginion de Céroux : 5, 10, 15 ou 20 km.

Renseignements : 010 / 61 35 18.





Au musée

Le musée de Louvain-la-Neuve (1, place Blaise Pascal) programme une exposition « Mythes et récits sacrés », jusqu'au 15 mars 2009.

L'exposition permet de découvrir la richesse du patrimoine du musée principalement à travers ses collections d'art chrétien et d'art antique. Dieux, saints et héros sortent des réserves pour raconter à tous les publics des récits comme la Tour de Babel ou le Jugement de Paris. Jésus, Hermès ou Brahma se rencontrent à travers la diversité des techniques artistiques. Si l'angle d'approche est, cette fois, lié aux sujets représentés, il n'en permet pas moins un voyage à travers les diverses expressions de l'histoire de l'art: d'une eau-forte de Rembrandt à une touchante image populaire en passant par un miroir étrusque.

L'exposition est visible du mardi au vendredi, de 10 à 18h, et le week-end, de 14 à 18h.

PAF : 3€/2€ (seniors, étudiants non-UCL) / gratuit pour les -18 ans, les enseignants, les chômeurs et les amis du musée.

Une visite guidée sera organisée le 11 décembre, de 13 à 13h45, sur le thème « Divinités de Grèce et d'Asie ». PAF : 4€.

Renseignements : 010 / 47 48 41 ou www.muse.ucl.ac.be



Salon d'hiver



Le Salon d'hiver organisé par le Centre culturel se déroulera du 7 au 14 décembre, à la Ferme du Douaire (2, av. des Combattants) et dans le hall du Centre culturel (41, av. des Combattants) d'Ottignies.

Une cinquantaine d'artistes locaux et régionaux, sélectionnés par la Commission Arts Plastiques du Centre culturel, y présenteront leurs peintures, sculptures, gravures... sur le thème « Rupture ».

Le Salon est accessible tous les jours, de 13 à 17h. Deux apéros concerts sont programmés, les 7 et 14 décembre, à 12h. Le premier à la Ferme du Douaire, le second dans le hall du Centre culturel.

Renseignements : 010 / 45 69 96.

A l'académie

L'académie intercommunale de musique, de danse et des arts de la parole de Court-Saint-Etienne et Ottignies-Louvain-la-Neuve vous invite :

- Mercredi 10 décembre, à 20h : spectacle théâtral de la section « Son – corps – voix- image », au Centre culturel d'Ottignies (41, av. des Combattants). PAF : 5 €.
- Mardi 16 décembre, à 19h : concert de Noël par les chœurs de l'académie, en l'église d'Ottignies. Entrée gratuite

Renseignements : 010 / 61 42 36.

Corp(s) Sage

Trois habitants de notre ville - Etienne Lengrand, Martine Druart de Mora et Fabienne Bartholomé - exposent, avec Bruno Camurani (à qui on doit les fontaines « de l'arbre qui pleure » et « de l'Îlot Joly », dans le bois de Lauzelle) et Jean Goor, leurs œuvres (peinture et sculpture sur bois), sur le thème « Corp(s) Sage », au Forum des Halles de Louvain-la-Neuve (galerie des Halles, à côté des guichets de la gare), du 9 au 20 décembre, de 9 à 17h (le 13 décembre, jusque 20h). Le vernissage de l'exposition aura lieu le 12 décembre, de 17 à 21h.

Avis aux

photographes

L'édition 2008 du « Prix des Arts de la Province du Brabant wallon » est consacrée à la photographie (photos en couleur ou en noir et blanc, en argentique ou en numérique). Le premier prix est fixé à 6000€ ; éventuellement une première mention de 3000€ et une seconde mention de 1500€ pourront être décernées.

Les lettres de candidature doivent parvenir à la Province (à l'attention de M. Piersotte), av. Einstein, 2, à 1300 Wavre, au plus tard le 17 décembre. Les trois œuvres des artistes devront être déposées au Domaine provincial d'Hélécine, le 26 ou le 27 janvier 2009.

Renseignements et demande du formulaire d'inscription :
010 / 23 63 41.

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et le Conseil Consultatif des Sports organisent la

Soirée des trophées et mérites sportifs

**LE LUNDI 19 JANVIER 2009 A 18 h 30
AU COMPLEXE SPORTIF DE BLOCRY**

Attractions diverses.

Présence de nombreuses vedettes sportives :
Raymond MOMMENS, Jérôme EFONG NZOLO,
Michel PIRAUX, Christian NEGOUAI (football),
Joke RENNEBOUGH, Patrick HENSEVAL (volley-ball)
et présence exceptionnelle de Raoul CAUVIN (auteur BD).

**La soirée sera animée
par le journaliste Pierre THIRION.**

Invitation cordiale à tous.

Possibilité de participer à un repas au prix de 12 €.
Au menu : assiette campagnarde et océane (une boisson comprise).

Renseignements et inscriptions jusqu'au 15 janvier à 16 heures
auprès du Service des Sports : 010/42.08.91.
E-mail : devillem@olln.be

Nous remercions nos sponsors :

Fleuriste LE LYS D'OR à Céroux-Mousty
Ets HERMAND à Ottignies
PIERSON Assureurs-conseils à Limelette
Cafétéria des Piscines de Blocry
Cafétéria du Complexe Sportif de Blocry

Editeur responsable : Annie Galban-Lecléf, Echevine des Sports



Liste des clubs sportifs ottintois

Discipline	Nom du club	Responsable	Téléphone
Athlétisme	C.S. Dyle	E. BUFFIN	010/41.51.58
Aikido	Shobukan Blocry LLN	P. DEKEYSER	010/61.85.67
Badminton	Blocry Badminton Club	A. MILAIRE	0496/03.60.76
Basket Ball Féminin	Le Rebond	M. PAQUES	010/84.17.99
Basket Ball Masculin	Basket Club Ottignies	M. CIULLA	0472/69.91.29
Balle Pelote	Ottignies Bruyères	D. DEPRETRE	02/538.53.29
Base Ball & Softball	Phoenix asbl	N. CORNELIS	0475/85.05.98
Cyclisme	Royal Vélo Club Ottignies	L. MAYNE	0495/93.27.94
Cyclo Tourisme	Cyclo Tourisme Ottintois	L. DETROUX	0474/63.02.76
Escrime	La Prime et La Dague	J.P. BISSEN	02/688.06.12
Football	F.C. Limelette	G. ROMAIN	010/41.22.89
	Royal Ottignies Stimont	B. SANGARA	010/45.77.28
	F.C. Pénélope	T. VERDEYEN	010/45.22.21
Football en Salle	Cosmos Ottignies	M. HAESSENNE	010/65.73.36
	Charlie Brown L.L.N	I. HJIAJ	0472/37.53.47
	Barca Ottignies	R. MAUHIN	010/61.51.33
	M.F.C. Ottignies	A. EVENS	0477/46.21.85
Gymnastique	La Sauterelle	VAN MEERBEECK	0475/61.64.72
Hockey	LLN Hockey Club	B. DAENEN	010/41.22.12
Jogging	Anti Lob Runners	M. VANDENBERGHE	010/45.11.84
Judo	Judo Club Ottignies	R. GRABE	02/653.80.95
Ju-Jutsu	Ju-Jutsu Club Ottignies	E. BAERT	010/45.20.28
Karaté	Déai Karaté Club Ottignies	C. DE TROCH	010/41.98.87
	Les Promeneurs d'Ottignies	J. BISOFFI	010/41.06.69
Marche	Les Compagnons de la Dyle Romane	N. HAZEBROUCK	010/22.68.02
Natation	BOUST	R. ANIS	0475/26.18.65
Pétanque	Pétanque club du Blanc Ry	J. ETIENNE	010/40.25.01
Plongée sous-marine	E.P.O.	B. EDELBERG	010/84.38.43
	D.S.T.	M. GUILLIAMS	0472/98.36.54
Rugby	Rugby Ottignies Club	J. BOMBAERTS	0479/89.39.11
Tennis de Table	C.T.T. Ottignies	D. DELFORGE	0476/74.30.80
	C.T.T. Blocry	M. LEFEVRE	0475/90.22.82
Tir à l'Arc	Les Francs Archers Ottignies	R. COENEN	071/35.00.16
Triathlon	Turbo LLN	E. COLON	010/88.83.41
Trampoline	Acrotramp Blocry	C. DETERVILLE	0479/69.03.70
Volley-Ball	Ottignies Smashing Girls	F. MARTIN	010/41.00.94
Yoseikan Budo	Budo Club Ottignies	L. STEENIS	0477/38.04.87
Conseil Consultatif des Sports	Présidente	M-P. LEWALLE	010/45.17.33
Service des Sports		M. DEVILLE	010/42.08.91
Courrier	Espace Cœur de Ville 2 1340 Ottignies		
Accueil visiteurs	Grand-Place 3 - 1348 LLN		
Echevine des Sports	Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve	Annie GALBAN - LECLEF	0477/67.19.25

APPEL AUX CANDIDATS POUR LES TROPHÉES ET MÉRITES SPORTIFS

Vous connaissez un sportif habitant Ottignies-Louvain-la-Neuve ou officiant dans un club ottintois et vous voulez le mettre à l'honneur lors de la cérémonie des trophées et mérites sportifs, le 19 janvier prochain, au Complexe sportif de Blocry :

Rentrez sa candidature, par courrier, avant le 15 décembre, à l'adresse suivante :
Administration communale d'Ottignies-Louvain-la-Neuve,
Madame Annie Galban - Leclef, échevine des Sports,
Espace Cœur de Ville, 2 - 1340 Ottignies.

Renseignements : 010 / 42 08 91 (mardi, mercredi matin et jeudi).

24 Heures vélo réussies, grâce à l'implication de tous

Trois heures dans les coulisses des 24 Heures vélo de Louvain-la-Neuve.

Un ciel rempli d'étoiles... les étudiants ne pouvaient pas rêver météo plus clémente pour la 32^e édition des 24 Heures vélo. Il est 22h, ce 22 octobre. Au centre de coordination situé dans le hall des auditoires Sainte-Barbe, les représentants des diverses disciplines impliquées dans la structure du Plan général d'urgence et d'intervention (policiers, pompiers, urgentistes, volontaires de la Croix-Rouge, personnel du service communal des Travaux et du service Logistique de l'UCL) et les organisateurs du Centre Sportif Etudiant (CSE) s'apprêtent à passer une nuit blanche.

« On a repéré trois mineurs occupés à sauter sur un véhicule, à hauteur du parking Musée ». Au dispatching, les inspecteurs Pascal Vandiest et Olivier Focant confirment : « Une équipe est en route ! ». Le commissaire Jean de Stexhe, directeur des opérations de la zone de police, fait conduire les vandales au commissariat d'Ottignies, où ils seront interrogés par les inspecteurs de la section Jeunesse.

« Cela chauffe déjà. Il y a trois ou quatre bagarres en cours... elles commencent habituellement plus tard dans la soirée », constate le chef de zone Serge Casterman.

Le D^r Jean-Pierre Pelgrim, directeur médical, chef des Urgences à la clinique Saint-Pierre d'Ottignies, confirme l'impression du chef de zone : « On a des traumas à la pelle, suite à des bagarres : que se passe-t-il, M. de Stexhe ? »

Nouvel appel au dispatching : deux des mineurs ont été repris au commissariat par leurs parents, qui se sont engagés à indemniser le propriétaire du véhicule abîmé. Le 3^e va être reconduit chez lui.

« On rencontre encore trop de mineurs sur le site, malgré le gros effort d'information réalisé dans les écoles, pour décourager les

plus jeunes de fréquenter les 24 Heures au-delà d'une certaine heure », regrette Serge Casterman. « Une mère nous a téléphoné tout à l'heure pour savoir s'il était vrai que son gamin de 13 ans pouvait passer la nuit à Louvain-la-Neuve ! »

Heureusement, les heures qui viendront n'enterreront pas cette première analyse.

Au poste médical avancé



23h. Au rez-de-chaussée, les secouristes s'affairent dans un calme étonnant. Trois ambulances viennent de décharger leurs brancards, à l'entrée du Poste Médical Avancé (PMA). On y fait la file au « poste de tri », le temps d'accomplir les formalités administratives (identité de la victime, personne à contacter s'il s'agit d'un mineur...) et de déterminer, après un bref examen clinique, dans quelle unité le patient sera conduit : l'U3 pour les plaies mineures, l'U2 pour les grosses plaies et fractures, les états comateux (cinq jeunes en état d'ivresse avancée y dorment actuellement

à poings fermés, le visage à proximité d'un seau bienfaiteur], l'U1 pour les urgences vitales immédiates (avant l'évacuation vers la clinique).

« *Si tu dois vomir, attends que je sois passée* », impose une infirmière à l'adresse d'un grand dadaïste assez mal en point. La voix de la dame est forte, on y devine expérience et assurance : visiblement pas très conscient, l'étudiant obtempère cependant!

Le Dr Pelgrim peut compter sur une équipe de pros. Ils seront quatre médecins et une dizaine d'infirmières, sans compter les volontaires de la Croix-Rouge, à se succéder au chevet des blessés. A prendre leur tension, à pratiquer des prises de sang...

Une future assistante sociale commence à retrouver ses esprits. Le Dr Véronique Van Leeuw, spécialiste en médecine aigue, est occupée à lui recoudre une vilaine plaie sur le nez. « *C'est une patiente agréable : elle n'arrête pas de rire* », confie le médecin à la sœur de la victime, qui vient d'arriver. Cette dernière s'inquiète : « *Faut-il payer quelque chose ?* ». Le médecin la rassure : « *Les frais sont pris en charge par l'université* » et prévient : « *La peau du nez est très fine, il se pourrait que votre sœur ait une petite cicatrice. Il faudra peut-être passer par la chirurgie plastique.* »

Un compagnon d'infortune, bousculé dans une bagarre, s'excuse auprès des secouristes pour le dérangement qu'il occasionne : la politesse de celui-ci doit certainement faire plaisir à ceux-là ! Deux « stadiers » vont lui proposer d'aller passer la nuit dans l'auditoire A10 de la place des Sciences, transformé en auberge pour l'occasion.

La police ne chôme pas



Retour au poste de commandement. Un pompier vient d'apercevoir un chien errant sur l'avenue Baudouin 1^{er} : l'animal risque de causer un accident. Un représentant du CSE a, lui, été informé de la présence de vendeurs de chips « sauvages », dans le

centre ville. On a aussi appris qu'un piéton marchait le long de la voie ferrée... et l'alarme de la bijouterie L'Oro s'est déclenchée. La police (au total, 231 représentants de la police locale et fédérale !) ne chôme pas !

Une structure dangereuse du cercle Adèle a été démontée, à la place des Doyens. Pour le moment, les dix sonos respectent le volume de 92 décibels autorisés... les inspecteurs du son circuleront toute la nuit, pour veiller à ce que le plafond ne soit pas dépassé.

« *Ce sont les bagarres qui nous préoccupent le plus, notamment sur le parking Leclercq* », annonce le chef de zone. « *Un caïd qui crache sur un autre, une fille qui refuse d'embrasser un garçon... sous l'influence de l'alcool, le ton monte vite. Actuellement, rien à signaler dans le chef des bandes urbaines.* »

Le commissaire de Stexhe suggère de surveiller le parking Leclercq depuis le talus tout proche : « *On a déjà déploré des bagarres à cet endroit, l'an dernier.* »

Premier débriefing



Minuit, l'heure du premier débriefing. Le commissaire de Stexhe donne la parole aux représentants de toutes les disciplines, qui communiquent chiffres et impressions. On apprend que de nombreux visiteurs sont venus avec des cannettes, ce qui avait pourtant été interdit : les trains en sont jonchés et la police a effectué plusieurs saisies. Heureusement, les contenants en verre, eux, sont rares. Les motards de la police ont fort à faire : 42 véhicules ont été contrôlés, trois personnes conduisaient en état d'ébriété et deux, sous l'influence de drogues.

« *La fête se déroule dans une ambiance plutôt bon enfant, mais le monde arrive* », indique le commissaire Eric Delhez.

Le médiateur urbain Jean-Pierre Jacquet s'étonne de ce que les parkings souterrains soient presque vides, alors qu'ils ont été rendus gratuits pour l'occasion.

Le Dr Pelgrim se réjouit de ne pas avoir diagnostiqué trop de fractures jusqu'à présent, excepté des fractures du nez. Par contre, les alcoolisations ont commencé plus tôt : beaucoup de jeunes, sans doute peu habitués à boire autant, sont en observation au PMA.

Le recteur de l'UCL Bernard Coulie et le bourgmestre Jean-Luc Roland écoutent les informations avec attention. Les nouvelles sont plutôt rassurantes : rendez-vous au prochain débriefing, à 3h.

Des personnes formidables !

1h. Nous quittons Louvain-la-Neuve avec le sentiment d'y avoir rencontré des personnes formidables, expérimentées, impliquées 200% pour assurer la réussite de la manifestation. Sont-ils bien conscients, les jeunes venus faire la fête à Louvain-la-Neuve, de toute cette infrastructure, de toute cette énergie mise à leur disposition ? Chapeau bas, mesdames et messieurs.

A l'issue de la course, le 23 octobre à 13h, nous apprendrons que la police a procédé à 20 arrestations administratives et 14 arrestations judiciaires, pour des faits de coups et blessures, rébellion ou port d'armes prohibées. Côté médical, il a été recensé 132 admissions, dont 4 graves mais pour des faits non directement liés aux 24 Heures. Quelque 34 jeunes ont été admis pour ivresse avancée et 90 autres pour diverses plaies. ■

De la soupe pour les collègues !



Joëlle Feuillen et Nathalie Beugnies, employées au service Logistique de la zone de police, on passé l'après-midi du 22 octobre à éplucher oignons et pommes de terre, afin de pouvoir offrir de la soupe à leurs collègues chargés d'assurer la sécurité aux 24 Heures vélo.

Toute la nuit, avec Didier Arnhem, le mari de la seconde, elles ont circulé dans la ville, distribuant le précieux potage et du café bien chaud aux équipes d'intervention. Une initiative très appréciée, comme nous l'ont fait savoir des inspecteurs de la zone de police de Waterloo.

900 barrières Nadar

Jusqu'à l'an dernier, les étudiants recevaient l'aide de l'armée pour le transport des barrières Nadar destinées à baliser, entre autres, le circuit des 24 Heures vélo.

L'armée n'a pas accordé son aide cette année. Ce sont les ouvriers du service Travaux (équipes voirie et plan vert de Louvain-la-Neuve) qui ont pris le transport des barrières Nadar en charge, avec les étudiants. Ceux-ci ont bénéficié de trois camions avec chauffeur.

« Une semaine avant les 24 Heures, nous avons été chercher - et reconduire, une semaine après - près de 900 barrières à Bruxelles, Auderghem, Etterbeek, Braine l'Alleud, Rixensart... et même à Dinant », explique Philippe Laurent, responsable des équipes de Louvain-la-Neuve.

Le jour des 24 Heures, une équipe de cinq ouvriers de la Ville était à Louvain-la-Neuve, dès 6h, pour installer la signalisation (barrières, lampes de chantier, statifs d'interdiction de stationner...) le long des voiries communales empruntées par les vélos, suivant l'ordonnance de police. Deux équipes de trois hommes se sont succédées, de 16h15 à minuit trente et de minuit trente à 8h, au poste de garde, pour résoudre les problèmes touchant les voiries : veiller à ce que la signalisation reste en place...

89 vélos au départ

Quelque 70 vélos folkloriques, 8 vélos de course, 11 vélos humanitaires - 89 bécanes au total - ont participé à la 32^e édition des 24 Heures vélo.

Le départ de la course a été donné le 22 octobre, à 13h, sur la Grand-Place. En tête du cortège, pour un tour de chauffe: le bourgmestre Jean-Luc Roland et le recteur de l'UCL Bernard Coulie, accompagnés des ministres Charles Michel, André Antoine et Catherine Fonck, des députés provinciaux Pierre Boucher et Mathieu Michel, des échevins Benoît Jacob et Cécile Lecharlier...

Tout l'après-midi, les enfants et adolescents ont participé à de multiples activités préparées par les étudiants des kots-à-projets.

La course s'est terminée le 23 octobre, sur le coup de 13h. Elle a été remportée par le groupe Veni, Vidi, Vici (course), le vélo humanitaire de la Maf (pour un projet au Brésil) et la diligence du Kot et Jeux (premier prix des vélos folkloriques).

Du vin rouge aux *Coquerées* !

Viticulteurs amateurs à Cérroux-Mousty, Christiane Lorent et ses fils ont profité de la belle journée du 11 octobre pour effectuer les vendanges.

C'est l'effervescence au Clos du 48, dans la rue des Coquerées (Mousty). Les météorologistes ont annoncé une journée ensoleillée... Christiane Lorent et ses fils, Joël et Stéphane, ont décidé d'en profiter pour effectuer les vendanges. Les premières gelées sont pour bientôt... elles seraient fatales aux grappes, magnifiques cette année, de leurs quelque cinquante pieds de vigne.

« C'est du Léon Millot, un cépage hybride venu d'Amérique, qui présente l'avantage de ne pas devoir être traité », explique Christiane Lorent-Arquin, secrétaire de l'Association des Cordeliers de Saint-Vincent. « Mon mari a planté la vigne à la fin des années 60 et aujourd'hui, nous poursuivons la tradition, en son souvenir. »

La cueillette prendra quelques heures. Pour les aider, les Lorent ont fait appel à deux amis, Jean et Sébastien Bisoffi, qui découvrent les joies - et les risques ! - du métier : « Les grappes étant cachées par les feuilles, il faut veiller à ne pas se couper avec le sécateur », constate Jean Bisoffi.

Egrappage, fermentation...

Le matériel est prêt pour l'égrappage. Séparés de la rafle, les grains seront immédiatement mis en fûts, pour la fermentation alcoolique à l'air libre.

« Cette fermentation dure de 5 à 10 jours. Des tables permettent de déterminer la quantité de sucre à ajouter (Chaptalisation) suivant les degrés Oechsle et la température du moût pour obtenir 12° d'alcool »,



Jour de vendanges au Clos du 48, à Mousty.

précise Joël Lorent. « Après quoi, le moût est pressé. Le vin est alors mis dans des touries en verre, avec des « barboteurs » qui empêchent l'oxygène d'entrer dans les touries et d'altérer le vin, tout en laissant le gaz s'échapper: commence alors la fermentation malolactique. Avant un premier soutirage, les touries seront sorties dans le froid, la lie tombant au fond des récipients. Par un système de vases communicants, le vin sera soutiré à la cave. Il faudra 4 à 5 soutirages sur l'année pour éclaircir le vin. Nous ajoutons très peu d'anhydride sulfureux, celui-ci assure la conservation. »

Enfin, le vin est mis en fûts, avec de la vitamine C, avant d'être mis en bouteilles.

67 bouteilles en 2007

Les vendanges terminées, les viticulteurs offriront un barbecue à leurs amis : l'occasion de goûter la cuvée 2007, qu'ils viennent d'embouteiller.

« Il n'y a malheureusement que 67 bouteilles, la faute sans doute au manque d'ensoleillement, l'an dernier. Les très bonnes années, nous obtenons 120 litres: Nous n'atteindrons pas ce chiffre avec la cuvée 2008, mais le vin sera d'excellente qualité car le raisin est très sain et sucré », annonce Christiane Lorent. ■

Renseignements :

www.lescordeliersdesaintvincent.be

Thé dansant de la Saint-Sylvestre

Le Collège communal a le plaisir de convier les aînés ottinois au goûter-thé dansant de la Saint-Sylvestre, le 31 décembre, de 14 à 18h, à la salle Jules Ginion, place Communale à Cérroux. Ce goûter sera agrémenté d'une animation musicale... les danseurs sont attendus sur la piste ! Des navettes seront organisées, pour les personnes éprouvant des difficultés à rejoindre la salle.

PAF : 10€/personne, à régler au service Accueil de la Ville (2, Espace du Cœur de Villa, à Ottignies), entre 8h30 et 16h, avant le 15 décembre.

Rejoignez-nous pour ce moment de détente, une belle façon d'oublier maux et soucis et de trinquer à l'an neuf tout proche, qu'on vous souhaite le meilleur qui soit !
Renseignements : 010 / 42 05 80.

A la Maison de l'Enfance

La Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé (MEFS, 10, rue de la Sapinière, à Blocry) organise un stage « Jeux pour se relaxer », du 29 décembre au 2 janvier, de 9h30 à 11h30 (le 1^{er} janvier est férié), pour les 5 - 8 ans. PAF : 28€/enfant.

Au travers des contes, comptines, jeux énergétiques, les enfants vivront l'excitation de la décharge des tensions et le plaisir de la détente. Ils laisseront les traces de leurs ressentis dans des bricolages.

Renseignements: 0474 / 20 63 02.

Fête de la chandeleur



La traditionnelle fête de la chandeleur de la MEFS aura lieu le 1^{er} février. Au programme : spectacle pour les enfants de 2 à 8 ans (NAFUNKA, par le chanteur néolouvaniste

Antoine de Brabandère) et goûter crêpes ! PAF : 4€ / famille

Renseignements : 0473 / 64 08 23 ou maisondelenfance@olln.be

Manuel de l'aventure et du voyage

L'Ottintois Patrick Delimoy publie « Le Manuel de l'Aventure et du Voyage » aux éditions « Société des Ecrivains », un guide

à l'attention des personnes et familles qui désirent organiser leur premier grand voyage avec un maximum de sécurité.

Ce manuel utilitaire comporte plusieurs thèmes : administratif (passeport, visa, carte de crédits), bagages, pharmacie, secourisme, randonnée (quelles chaussures, sac à dos, tentes, s'orienter avec une carte et une boussole...), le mal des transports, voyager avec des bébés et de jeunes enfants (comment leur faire passer le temps lors de longs trajets)... Une large part est également consacrée aux sites naturels et culturels mondiaux classés par ordre alphabétique et par pays.

Renseignements : www.societedesecrivains.com ou 0494 / 69 96 84. Prix : 17€.

Dessin, cuisine...

Les ateliers en arts plastiques du centre d'expression et de créativité « Le Cla » reprendront en janvier:

« Expression libre » (dessin, terre, peinture, pastel...) pour les 4-12 ans, « Sculpture » pour les 6-12 ans, « Tout en couleur » pour les 6-10 ans, « Jeunes chefs » pour les 7-14 ans, « Peinture pour jeunes valides et non-valides » pour les 12-21 ans, « Recherche picturale » pour les adultes.

Renseignements: ceclecla@gmail.com ou 0478 / 78 24 59.

Concours : les plus belles décorations de Noël



Le service des Fêtes de la Ville organise un concours des plus belles décorations de Noël (habitations privées, commerces, services). Le délai d'inscription est prolongé jusqu'au 10 décembre. Laissez gambader votre imagination pour rendre notre Ville plus vivante au cœur de l'hiver.

Les membres du jury évalueront les décorations en tenant compte de plusieurs critères : créativité, respect des normes du développement durable, originalité des matériaux employés, esthétique de l'ensemble et visibilité à partir de la rue, maintien en bon état du 10 décembre au 5 janvier.

Les gagnants recevront des chèques-cadeaux à utiliser dans des commerces de l'entité.

Bulletin de participation à compléter et à retourner au service Citoyenneté, à l'attention de José Maréchal, 2, Espace Cœur de Ville à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Je soussigné(e) _____
 Domicilié(e) à _____
 Rue _____
 N° _____ (Téléphone) _____

souhaite participer au concours de décorations de Noël, dans la catégorie.....

Majorité

Solidarité, au seuil de l'hiver

L'hiver revient, avec sa cohorte de joies et de rigueurs. La neige pour les enfants et la froidure pour ceux qui peinent à boucler le budget du chauffage, ou pire qui se retrouvent sans abri. La crise financière, le surendettement, la baisse du pouvoir d'achat aggravent la situation des plus fragilisés. Chaque année, la même interrogation et le sentiment d'impuissance devant la détresse des plus faibles. Le même élan de générosité aussi. En Wallonie, des Restos du cœur s'ouvrent un peu partout, mais pas (encore) à Ottignies-Louvain-la-Neuve. Serait-ce que la pauvreté épargne notre ville ou, plus certainement, que la solidarité se manifeste autrement ?

A Louvain-la-Neuve, la situation des SDF de la dalle a provoqué une mobilisation salutaire, entre partenaires privés et publics. Deux kots à projets, animés par des étudiants motivés et dynamiques, ont créé une nouvelle asbl. En étroite collaboration avec les habitants, la Ville et l'UCL, ils ont l'ambition de créer prochainement un centre d'accueil, espace ouvert aux plus démunis. Signal fort d'une prise conscience de la nécessité de se préoccuper du sort des moins favorisés.

A Ottignies aussi, cette solidarité se manifeste, à travers des actions extrêmement discrètes mais terriblement concrètes. Quotidiennement, l'Entraide de Blocry apporte ainsi une écoute et une aide d'urgence à de nombreux citoyens en détresse dans notre commune. Cette action de proximité vient compléter le travail de terrain systématiquement effectué par le CPAS. Acteur social par excellence, le CPAS initie de nombreuses activités et les multiples services d'aide apportés. Notre CPAS est certainement devenu un des plus complets et performants. Il est, hélas, plus que jamais indispensable.

La solidarité se manifeste sous d'autres formes encore. La particularité de notre Ville, et il faut s'en réjouir, est aussi de bénéficier d'un tissu associatif très dense. Ainsi, la solidarité intergénérationnelle n'est pas un vain mot. Les écoles de devoirs sont bien présentes. Des crèches parentales ont vu le jour. Le soutien aux moins valides se concrétise. Les bénévoles de la Croix-Rouge ne chôment pas. Et le dialogue

Nord-Sud se poursuit activement, y compris au Centre Placet, qui accueille des étrangers boursiers et leur famille, proposant entraide, hébergement et animations visant à l'intégration. Combien d'autres exemples encore ?

Car la participation citoyenne à la vie politique, sociale et culturelle de la cité est bien une réalité. A travers les conseils consultatifs, mais aussi le Conseil culturel ou le Centre Nerveux, à la Maison du Développement durable ou à l'Association des Habitants, des citoyens de tout âge, toute condition, toute origine, se parlent, s'épaulent, discutent et décident d'agir. Illustration tangible d'une solidarité qui s'impose comme une priorité.

La solidarité reste le meilleur moyen pour lutter contre la sinistrose ambiante. L'année 2008 a été une année catastrophique au niveau économique. Nous avons connu un dérèglement important des cours des matières premières, une inflation galopante, une crise financière et boursière très grave à échelle mondiale. Le dysfonctionnement majeur des banques a des effets qui se font désormais sentir dans l'économie réelle. Il aura aussi un impact social.

Inutile de vouloir se recroqueviller en attendant que cela passe. Plus que jamais, il faudra se tourner vers l'autre. Pour apporter son aide ou demander du secours. Les relations sociales, celles qui se nouent au quotidien, celles qui se développent entre voisins, celles qui gommement nos différences et nous ramènent à notre humanité, sont plus importantes que jamais. Continuer à se soutenir mutuellement, c'est tout le bien que nous vous souhaitons pour 2009 ! Ensemble, se tenir chaud pour l'hiver. ■

Thierry Muller (CDH)
Jean-Marie Paquay (PS)
Claire Thibaut (ECOLO)

Au nom des conseillers CPAS et communaux de la majorité, qui vous présentent leurs meilleurs vœux pour 2009.

Minorité

Le droit de grève...

Vous aurez certainement lu dans ces pages, le compte rendu du conseil communal du 4 novembre. Vous aurez ainsi pu constater que les membres de notre groupe ont choisi de ne pas se présenter lors de cette séance. La presse s'est fait l'écho de ce choix. Les commentaires ont été nombreux. Nous souhaiterions simplement à travers cet article, vous exposer les motivations réelles qui ont conduit à cette décision.

L'ordre du jour de ce conseil communal comportait 118 points. Certains étaient certes de principes, très brefs, mais d'autres l'étaient nettement moins. Parmi ces derniers, figuraient entre autre :

- le Budget 2009,
- la 3^e modification budgétaire 2008,
- le compte 2007,
- tous les budgets des fabriques d'églises,
- l'ensemble des subsides de l'année 2009,
- l'augmentation de la taxe sur les déchets.

Par contre, pas de trace du budget du CPAS et de la zone de police alors qu'on nous demande d'approuver en bloc leur dotation pour l'année 2009.

Pour votre information, nous recevons l'ordre du jour le lundi qui précède le conseil communal (mardi) et les dossiers sont mis à notre disposition à partir du mardi. Cela nous laisse donc à peine une semaine pour trouver un moment où les consulter. Hasard faisant, le samedi était un jour férié et il n'a donc pas été possible aux personnes actives de consulter l'ensemble des documents en dehors de leurs heures de travail.

En outre, même les membres pensionnés n'ont pas eu l'occasion, sur ce laps de temps, d'étudier les 118 dossiers de manière correcte. Comment dès lors, jouer sérieusement le rôle qui est le nôtre et qui est défini dans le code de la démocratie locale et de la décentralisation ?

Certes nous nous sommes engagés à assumer la fonction de conseiller communal avec toutes les contraintes que cela comporte. Toutefois, il nous semble réellement que certaines peuvent facilement être atténuées.

En effet, depuis des mois, notre groupe réclame un conseil communal spécialement dédié au budget. Parce que nous savons qu'il s'agit d'un point essentiel de la politique communale, parce que nous savons que cela va déterminer la plupart des dossiers qui nous seront proposés au cours de l'année. Cela n'a pas été possible ?! Nous ne comprenons pas pourquoi.

D'autant que le conseil communal s'est réuni le 21 octobre dernier avec, à peine, 19 points à l'ordre du jour dont certains très anodins. Nous estimons qu'un effort aurait pu être fait de la part de la majorité pour anticiper certains points ou alors reporter la date du 4 novembre.

Assister à ce conseil eût été de l'hypocrisie et accepter les jetons de présence, malhonnête par rapport au travail possible dans les faits.

Quant aux réactions de la majorité, le jeu politique et l'effet de surprise ont amenés les commentaires les plus divers :

- Show ? Un peu court pour commenter une décision de ce type... Le manque d'argument ?
- Grève ? Et pourquoi pas ? Pour une majorité de « gauche », c'est un comble de critiquer un droit reconnu en Belgique depuis des décennies ! Pourquoi celui-ci nous serait-il refusé à nous conseillers communaux ?
- La palme revient sans conteste à l'échevin Cédric du Monceau : « *c'est comme si nos ministres avaient fait grève au moment de la crise de Fortis !* » Nous laisserons à l'échevin le soin d'expliquer cette remarque sans queue, ni tête, ni lien avec ce qui précède. Nous, cela fait longtemps, qu'on ne cherche plus à comprendre !

Noël approchant, nous terminerons sur une note positive. Nous saluerons donc la bonne écoute du conseiller de Beer de Laer qui nous a « entendu » et va essayer d'en tenir compte. Rendez-vous l'année prochaine ! ■

Pour le Groupe MRIC
Nancy Schroeders,
conseillère communale



MAXI *literie* ...repos maxi !

- Les **CONSEILS** de spécialistes
- La **QUALITÉ** de marques renommées
- Toujours les **MEILLEURS PRIX** du marché
- Un vaste **CHOIX** sur 300 m² d'exposition

votre matelas à l'essai durant **8 jours !**

Conditions en magasin

Rue du Monument 61
1340 Ottignies
(sortie arrière du Douaire)
Tél. : 010 40 06 08
Fax : 010 40 13 07

**LIVRAISON ET REPRISE
GRATUITE DE VOTRE ANCIENNE LITERIE**



Audibilis Centre auditif

La technologie au service de l'audition

Appareils discrets et performants
Essais sans engagement
Réglage/nettoyage des appareils



Benoît Dierge, Audiologiste – sur rendez-vous – Parking privé
Avenue Provinciale 28 - 1341 Ceroux-Mousty
Tél. : 0473 89 25 81 - www.appareils-auditifs.eu

Joyeuses fêtes de fin d'année

RUE DU MOULIN 7
1340 Ottignies-LLN
www.brabimo.be

Ventes-Locations-Expertises
Tél. : 010 41 50 50
info@brabimo.be

Gestions-Syndics
Tél. : 010 41 35 35
syndic@brabimo.be

BRABIMO

Nous tenons nos promesses



Tout ce qu'il faut avoir Et savoir en cuisine

Cours de cuisine - Cours d'oenologie - Epicerie fine - Sommellerie - Linge de table - Couteaux et ustensiles - Casseroles...



Visitez notre site internet : www.lessecretsduchef.be

Les secrets du chef - Rue Charlemagne 22 - 1348 Louvain-la-Neuve
Tél : 010/45 85 05 - Ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h



L'esplanade, c'est plus qu'un shopping

130 commerces dans une ville piétonne
et un cadre convivial à 2 pas de chez vous.



1211 Avenue de
Louvain-la-Neuve

www.l'esplanade-shopping.be
Tél: 010 210 124

Heures
d'ouverture
Lu-je: 10h-20h
Ve: 10h-21h
Sa: 10h-20h



L'esplanade
Louvain-la-Neuve



Le shopping a changé d'air.